

PRENUMERATA: w Warszawie kwartalnie Rb. 2. Półrocznie Rb. 4. Rocznie Rb. 8. W Królestwie i Cesarstwie: Kwartalnie Rb. 2.25 Półrocznie Rb. 4.50 Rocznie Rb. 9. Zagranicą: Kwartalnie Rb. 3. Półrocznie Rb. 6. Rocznie Rb. 12. Miesięcznie: w Warszawie, Królestwie i Cesarstwie kop. 75, w Austrii: Kwartalnie 6 Kor. Półrocznie 12 Kor. Rocznie 24 Kor. Na przesyłkę „Alb. Szt.” dołącza się 50 hal. Numer 50 hal. Adres: „ŚWIAT” Kraków, ulica Bonerowska № 12. CENA OGŁOSZEŃ: Wiersz nonparelowy lub jego miejsce na 1-ej stronie przy tekście lub w tekście Rb. 1, na 1-ej stronie okładki kop. 60. Na 2-ej i 4-ej stronie okładki oraz przed tekstem kop. 30. 3-cia strona okładki i strona poza okładką kop. 25. Za tekstem na białej stronie kop. 30. Zaślubiny i zaręczyny, Nekrologi, Nadesłane kop. 75. Marginesy: na 1-ej stronie 10 rb., przy nadesłanych 8 rb., na ostatniej 7 rb., wewnątrz 6 rb. Załączniki po 10 rb. od tysiąca.

Adres Redakcji i Administracji: WARSZAWA, Zgoda № 1.
Telefony: Redakcji 80-75, redaktora 68-75, Administracji 73-22.
FILIE ADMINISTRACYI: Sienna № 2 tel. 114-30. ŁÓDŹ, ulica Piotrkowska № 81.

Za odnośnienie do domu
dopłaca się 10 kop. kwart.

ŚWIAT

Rok VIII. № 19 z dnia 10 Maja 1913 r.

NATURALNA WODA PRZECZYSZCZAJĄCA

APENTA

działa łagodnie i pewnie.

A. TAHN & Co

LESZNO № 86

polecają Tekturę smołową. — Laki. — Smołę. — Korkową izolację i t. d.

PENSYONAT WYTWORNY

Drowej Z. Woyciechowskiej.

Nowogrodzka № 40. Tel. 186-58.

Biuro Komisowe 1^{go} rzędu,

zatwierdzone przez Ministeryum, kaucyonowane, Waleryana Śniechórskiego, Warszawa, Królewska № 29, przeprowadza: kupno-sprzedaż majątków ziemskich, domów, willi, placów. Lokatę kapitałów na hipoteki. Dzierżawy majątków. Wogóle najszersze pośrednictwo. Majątki ziemskie, domy, wille, place, są zawsze do sprzedania i sumy do ulokowania na hipoteki.

BIURO KOMISOWE **Waleryan Śniechórski,** Królewska № 29.

HOTEL EUROPEJSKI

W WARSZAWIE.

Nakładem Akc. Tow. S. Orgelbranda Synów w Warszawie wyszła i jest do nabycia we wszystkich księgarniach najnowsza komedia w 3-ach aktach **Stefana Krzywoszewskiego**

Dyabełikarczmara.

S. Odożyński Złota 16.

Bielizna męska, Krawaty, Spinki, Laski, Trykotaż i t. d. CENY NIZKIE! — Prowincya za zaliczeniem.

„SZTUKA LUDOWA”

Ś-to Krzyska 26 (Mazowiecka 1).

przedmioty zdobnictwa, zabawki i t. p. wyroby ludowe.

Hotel ROYAL w WARSZAWIE.

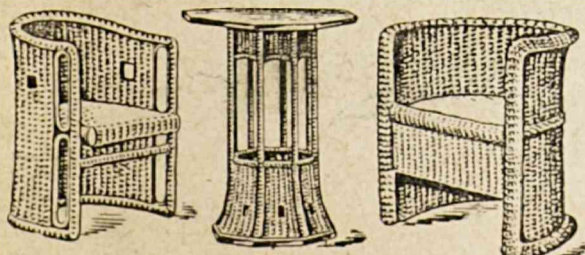
Winda. Elektryczność. Kąpiele.

Znany od lat 16-tu w Warszawie

HOTEL-PENSYONAT Hr. Städtickiej

Marszałkowska 67, tel. 109-60.

Winda — Komfort, Kuchnia wyborna.



Do ogrodów, werand, hal, poczekalni, Meble Trzcinowe W. i W. KRAKOWSCY Warszawa, Al. Ujazdowska 16. Katalogi gratis i franco.

Wydawcy: Akc. Tow. Wydawnicze „ŚWIAT”. Redaktor: Stefan Krzywoszewski. Warszawa, ulica Zgoda № 1, róg Chmielnej.

Redaktor odpowiedzialny na Galicję: Antoni Chołoniewski, Kraków, Bonerowska № 12.

Hiszpańskie i albańskie wąwozy.

Cała praktyka życiowa, cała wszechludzka walka o byt, opiera się na sprzeczności interesów tych, którzy coś mają i nie chcieliby się z tem rozstać, oraz tych, którzy chcieliby pojąć to, co inni mają. Z tej fundamentalnej sprzeczności nietylko wyszły dotychczasowe dzieje ludzkości, ale wyszły, wychodzą i wychodzą będą wszystkie — jakże rozmaicie nazywane! — „odcienia partyjne”.

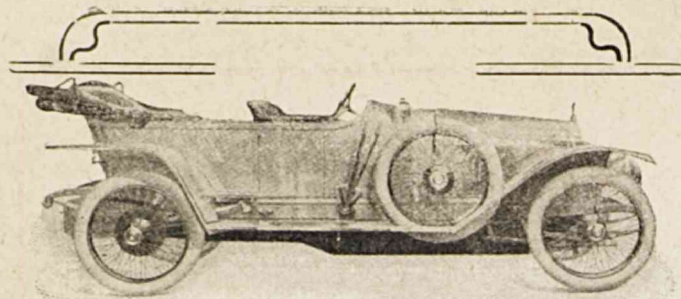
Co zaś do teorii życiowej, co do fundamentu wszelkich od początku świata „systemów” filozofii praktycznej, to niema wyspekulowanych „zasad” oraz paradoksalnych sofizmatów, któreby źródła swego nie miały w sprzeczności między: doktrynerstwem a oportunistem. Doktryner, *vel* ideolog, powiada: rządzić powinny człowiekiem i światem niezłomne, nie znające „względności”, nie uступаące wobec niczego — zasady. Oportunista powiada: tak, niewątpliwie, mocne i ściśle zasady są niezbędne, ale dlatego, aby je wcielić w życie, trzeba je — czasem! — przystosować do realnych warunków, do okoliczności, do faktów dokonanych, trzeba dochodzić do celu drogą kompromisu, gdy nie można przebojem; lepszy wróbel w rękę, niż sokół na sęku; a co do nieprzejednanego stosowania zawsze i wszędzie granitowej doktryny, to rzymianie już przecie wołali: *Summum jus — suprema injuria!* czyli, że najwyszybsze stosowanie litery prawa może dać w rezultacie najdoskońalszą... niesprawiedliwość.

Wszystka, jak świat szeroki i długi, t. zw. opinia publiczna roz-

pada się faktycznie na dwa obozy: doktrynerów i oportunistów. Z tych też obu, wręcz sobie przeciwnych punktów widzenia sądzone są wszystkie sprawy i wydarzenia na ziemskim padole.

Generał York, opuszczający chorągwie Napoleońskie, łamiący parol żołnierski, — bohater! Bo, zdradzając Napoleona, wielką oddał usługę ojczyźnie swojej, Prusom. Nasz książę Józef, nieugięty wobec zaklinań, aby nie wytaczał dalej krwi polskiej w obronie Napoleońskiej sprawy, najwidoczniej przegranej, — bohater! Bo przy idei legionów wytrwał *usque ad finem*, a ponad wszystko cenił dochowanie wierności zarówno doktrynie, jak zasadzie.

Oto sto już lat z okładem „jaśnieje” na kartach dziejów naszych „wiekopomna” szarża pod Somo-Sierrą ułanów Koziatulskiego i Łubieńskiego. Inaczej się o niej nie mówi i nie pisze, jak, że sławą okryła imię Polski oraz polaków do siódmego, a, kto wie, czy nie do dalszego jeszcze pokolenia. Szarżę tę opiewano, odtwarzano panoramicznie, wizerunki jej wieszano nad łózkami dzieci obok portretów Kościuszki i Mickiewicza. Poczytywano by za *crimen lesae patriae*, jeśliby kto zawołał: Opamiętajcie się, rodacy! A toć że to przecie ułani Koziatulskiego i Łubieńskiego, polscy, nasi ułani, masakrowali bez miłosierdzia hiszpanów, broniących własnej ojczyzny, umierających — a z jakim męstwem! — za wolność i niepodległość Hiszpanii! Toć że przecie za takie poczynanie sobie chyba hańba i srom padają na „smutnych bohaterów”, nie zaś



Lorraine-Dietrich
(FRANCYA).

Minerwa (BELGIA).

Overland (AMERYKA)

**„VARSOVIE-
AUTOMOBILE”**

Marszałkowska 154.
Telefon 85-33.

WŁAŚCICIELE:
(STANISŁAW GÓRSKI
i K. hr. RONIEMSKI).

splendor i sława nieśmiertelna! Niechby jaki szwadron innych jakich ułanów poszarżował tak nas, polaków, trzebiąc w żywym ludzkim mięsie drogę do... Krakowa dla jakiego najeźdźcy, nie posiadającego Napoleońskiego uroku!... My pierwsi piętnowalibyśmy najhaniebniejszymi wyzwiskami takie „bohaterstwo“, my, co nie możemy dość narwać wawrzynów i kwiatów dla krwawych junaków, którzy pod Madrytem tratali wolność niepodległej Hiszpanii.

Uspokójmy się. Nikt nam tego nie powie. Przedewszystkiem dlatego, aby nie „obdzierać“ własnych dziejów z blasku i chwały. Jakby dzieje nasze tak były w blask ubogie, że aż je złocić trzeba błyskami — liczmanów!

Ale poco sięgać pamięcią w zamglone stuletniem oddaleniem hiszpańskie wawozy! Dziś, w chwili, gdy ta kropla atramentu spływa na papier, stoimy wobec faktu, wywołującego wśród społeczeństwa polskiego nastrój, co go nazwać śmiało — paradoksalnym, a mający — i on też — źródło w nieśmiertelnym przeciwieństwie oportunistów i t. zw. ideologii.

W rozterce nasza, polska, opinia publiczna. W rozterce między t. zw. austriacką orientacją polityki polskiej narodowej (mającej od wielu już lat większość polską za sobą) a instynktownym odczuwaniem, że z rolą, którą w chwili obecnej gra Austria na półwyspie

Balkańskim, jednak — westchnąwszy! — solidaryzować się niema sposobu.

Juści, że nasze sympaty lub antypaty nie ziębią Austrii, ani też grzeją; atoli *stanowisko*, które my wobec akcji austriackiej zajmujemy, urabia „duszę polską“. Albo utrzymuje ją w nieskazitelną szlachetności, albo — deprawuje ją.

Musimy przeto zająć wobec niewątpliwie „historycznej“ doniosłości faktów, których widownią jest półwysep Balkański, wyraźne i niezłomne stanowisko.

Jakie?

Jedno z dwojga: albo doktrynerskie, albo oportunistyczne. *Tertium non datur.*

Przedewszystkiem tedy, jeżeli uznamy za rządzącą światem i powołaną do rządzenia nim zasadę, iż fundamentem wszelkiego prawa jest siła, iż miecz, *respective* siła, ustanawia wszelkie na świecie Bożym prawo własności, natenczas możemy przyglądać się akcji austriackiej — spokojnie i z filozoficzną wyrozumiałością.

Albowiem, cóż się stało i dzieje? Oto skonfederowane balkańskie państewka, uderzywszy spodem na Turcję, pobiły ją na głowę i zagarnęły całe dzielnice państwa ottomanów. Zbyt jednak daleko idące sukcesy nie leżały w interesie państwa, będącego silniejszym, niż razem wzięte Bułgaria, Serbia, Grecja i Czarnogóra. I oto Austria, uzbroiwszy się od stóp do czuba i zagroziwszy Europie rozpętaniem wojny „europejskiej“, wymogła utworzenie niepodległej Albanii, której nawet chciała odebrać odebrany od czarnogórców Skodar. Innymi słowy: Turcyi podyktował prawa silniejszy od niej związek balkański, a związkowi dyktuje prawa silniejsza od niego Austria. I jeżeliby z kolei podniósł głos ktoś, od Austrii silniejszy, i jął je rozkazy swe narzucać... natenczas stałoby się tylko zadość *zasadzie*, sformułowanej przez Lafontaine'a: *La raison du plus fort est toujours la meilleure.*

Mały kraj i słaby naród nie mają prawa nie słuchać wielkich i silnych państw — i basta! Dlaczego? Ponieważ słabe są i małe. Czyliż potrzebna lepsza racja!

A jednak: nie! My, polacy, zwłaszcza my, polacy, nie powinniśmy patrzeć na to, co się dzieje pod Balkanami, spokojnie i z filozoficzną wyrozumiałością. Powinniśmy odróżnić lojalny pojedynek (np. między Turcją a Czarnogó-

rzem) od podniesienia ręki na lilipuci kraik przez potężną Austrię.

Wszak gdy na ulicy zamachnie się jaki drab na malca-wyrastka, przechodzeń pierwszy-lepszy ma prawo albo go pohamować, albo ostro odezwać się o tego rodzaju odruchu...

Ale gdy niesprawiedliwość i gwałt mają stać się na widowni... polityki, na arenie międzynarodowej, zjeżonej bagnietami, a — to co innego! Godzi się (!) przepolitykować nawet najświętsze zasady i idee, które się wynosiło pod niebiosą — w teorii.

A my-ż sami? Pławimy się w oportunizmie, co prawda, platonicznym, ale, jak się rzekło, w dostatecznej mierze zatruwającym — własnego naszego ducha.

Czyż powinno tak być? My, polacy, osobliwie my, polacy, musimy hołdować bezwzględnej uczciwości nie tylko w życiu prywatnym, ale i publicznym i politycznym. W imię przeszłości i teraźniejszości naszej. Musimy stać — moralnie, duszą całą — po stronie sprawiedliwości, słuszności i szlachetności. Zawsze i wszędzie.

Choćby trzeba było wycofać zachwyty nasze z wawozów hiszpańskich i rozstać się z Austrią u progu zabalkańskiej Somo-Sierry.
Czesław Jankowski.



W te nasze, polskie, szare dni..

W te nasze, polskie, szare dni,
gdy pachnie wiosna gdzieś daleka,
gdy nic nie woła, nic nie czeka,
zmęczonej duszy coś się śni...

Nad rozlewiskiem mętne rzek,
które, spienione, groźnie płyną
w oddal północy mroczno-siną,
włoskiego morza śni się brzeg...

Pod łożem wiekiem chmur,
nad mazowieckim gdzieś ugięciem,
w sercu, tęsknotą polską chorem,
mającą stoki włoskich gór...

Wśród szarych murów szarych miast,
gdzie ludzie żywot szary pędzą,
nad spraw codziennych naszych nędzą
śnią się orszaki świetnych gwiazd...

W kraju, gdzie krzyż podiera krzyż,
gdzie każdą radość cień cmi troski,
śniesz się, promienny kraju włoski,
Italio, duszy mej się śniesz!

Józef Relidziński.

Wystawa wiosenna w Tow. Zachęty Sztuk Pięknych w Warszawie.

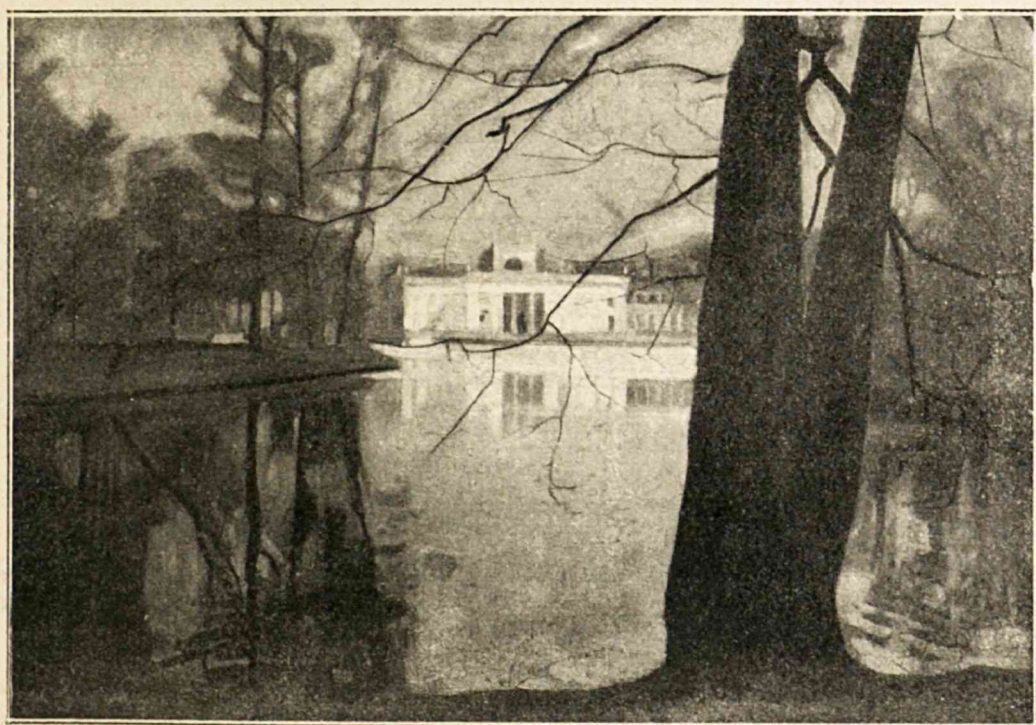
Wystawa wiosenna urządzona przy Tow. Zachęty, jest pewnego rodzaju nowością, ogranicza się bowiem prawie wyłącznie do artystów warszawskich. Zebrano około 350 okazów, wśród których kilka młodych talentów wybija się odrazu na pierwszy plan. Z całością, rozmieszczoną we wszystkich salach gmachu Zachęty, łączy się zbiorowa wystawa Teodora Ziomek, którego kilkadziesiąt krajobrazów zajmuje jeden specjalny salon.



Zdzisław Jasiński. Anioł.



Ludwik Lewandowski. Siostry.



Podgórski. Łazienki.



Józef Ryszkiewicz (junior). Na pastwisku.



M. Kalinowska-Koźniewska. Portret p. Cz.



Teodor Ziomek. Roztopy wiosenne.

Słowacki nad oceanem.

Ze wzruszeniem przeglądam karty albumu, nabytego szczęśliwie w jednym z antykwaryatów paryskich. Format albumu podłużny; ryciny litografowane; data wyjścia niewymieniona, lecz do odgadnięcia łatwa; tytuł: „*Pornic et ses environs; dessinés d'après nature et lithographiés par Henry Choupe*”.

Któż nie wie, że w Porniku, „małej miejscinie nad Atlantykiem”, dwukrotnie: w roku 1843 i 1844, bawił Słowacki? Szukał on tu w kąpielach morskich pokrzepienia fizycznego, a w zbliżeniu się do natury spokoju ducha. Znalazł jedno i drugie, i znalazł więcej jeszcze, bo wysoki, może najwyższy geniusz swego rozkwit.

Wiktor Hugo, Bajron, Gëte są to wielcy, może nawet genialni poeci. Wyższej nazwy nikt im nie nada, bo ona by do nich nie przystawała. Inaczej z Mickiewiczem, Słowackim, Krasińskim. Mówić o nich „poeci” — zamało; mówić „geniusze” — nieściśle. „*Vox populi*” z przedziwną intuicją dał im miano „wieszczów”. Ta nazwa utrzymała się i utrzyma. Tak, to są wieszczowie, prorocy — prawie święci.

Wszystko, czego się człowiek święty dotknie, każde miejsce, na którym stopę postawi, staje się przez to do pewnego stopnia uświęcone. Rozumie się, że to uświęcenie uznają tylko wtajemniczeni i wierzący. Dla francuza, Anglika i innych cudzoziemców Pornik jest i nazawsze zostanie zwykłym miejscem kąpielowym; Polak nigdy obojętnie do tego miejsca nie zbliży się, nigdy go zimnym wzrokiem „turysty” nie obejmie.

Dość ciężka ręka karty albumu zarysowała, ale one są dla nas drogie, ukazują bowiem Pornik w okresie mało późniejszym od tego, gdy Juliusz tam gościł.

Więc oto widzimy na pierwszej karcie *Hôtel de France*, jedyny w Porniku dom zajezdny, a więc ten, w którym przemieszkiwał Słowacki w jednym czasie z księstwem Czar-toryskimi. Oto widok miasteczka od strony gościńca, idącego z Nantes. Oto znów smutna, uboga przystań z ponurą ruiną średniowiecznego zamczyska i widokiem na dale oceanowe. Dalej mamy miasteczko od strony morza, na nagich, falami otłukiwanych skałach, dwa miejsca kąpieli: jedno z kabinami, drugie bez nich (w ostatnim, zapewne, kąpał się poeta). *Casino* i miejsce publicznej przechadzki, zatajone wśród ciemnych, gdzieś tylko zazielenionych złomów skalnych; piękny, choć, jak wszystko tu, dziki widok kościółka w pobliżu miasta, nad Oceanem — wreszcie najciekawszy może dla nas monument druidyczny, na którego szczycie Juliusz często przesiadywał, wpatrzony w zachody słońca, we wschody księżyca, w nieskończo-

ność Oceanu, lub w głębszą odepnięcie własnej duszy otchłani.

Bezpośrednio przed przybyciem do Porniku, Słowacki żył w męczącej, duchowej rozterce. Towianizm to pociągał go, to odpychał. Przyjąwszy jego zasadniczą ideę, a raczej siebie w tej idei odnalazłszy, do ludzi, wyobrażających jakby urzędowy tej idei kościółek, nabrał podejrzliwości i niechęci. Duch, przebywający nieustannie w sferach najwyższych, wyczerpał mu nerwy i sprawności cielesnej pozbawił. Chudł, kasłał, miewał halucynacje, a silnie już rozwinięte suchoty wyczerpywały go ciągłą gorączką.

Zbawczy instynkt powiódł go nad morze.

W listach stamtąd nie ma dość słów na odmalowanie zachwyty, jaki w nim wzbudził sam widok Oceanu.

„Między tem morzem a mną jest tajemniczy jakiś związek, sympatwa, i ta musi być prawdziwa, albowiem nigdy inne morza nie miały dla mnie podobnego uroku...”

Zachwyca go tu wszystko: zielonawa barwa Oceanu, jego brzegi szare, skaliste, chwastami okryte, to jest takie, jakie widział w wyobraźni, czytając powieści Waltera Skota — nawet swoisty zapach wody oceanowej. Przyroda tutejsza, choć obca, jest mu przecie znajoma, bo „widział ją kiedyś przeczuciem, pragnął sercem”. Weseli się, jak student na wakacjach, albo jak ptaszek, wypuszczony z klatki. Przygląda się z rozrzuśnieniem motylkom, latającym między chwastami, pliszkom, które siadają na kamieniach nadbrzeżnych — w jednych i drugich widzi stare znajomości z lat dziecińczych. Nie może dość nachwalić przyrody, która, ciepła, wonna, otoczyła go skrzydłami, zapraszając do odpoczynku, wyrzucając, że się zbyt długo gorączkowym myśleniem oddawał, a o niej zapomniał...

To są pierwsze, kojące wrażenia; reakcja bardziej nerwów, niż ducha. Potem przyjdą głębokie rozmyślanie i górne wzloty. Ocean nie tylko do jego zmysłów przemawiać zacznie: poeta dojrzy w nim myśl bożą, potężną i znajdzie w niej rozwiązanie całej zagadki istnienia.

Poeci, zwłaszcza typu „poeciwego” pana Reja z Nagłowic, to jest nie wychylający się poza kopce graniczne swej wsi i swego kraju, chowający się, „jak na dziedzińcu zając”, ulegają w wysokim stopniu jednostronnemu wpływom swej ojczyzny przyrody, swego rodzinnego klimatu. Stąd wynika, że poeci Polscy, przed Słowackim prawie wszyscy (z wyjątkiem Mickiewicza, jako twórcy sonetów krymskich) — tak mało zajmują się morzem, tak o niem nic prawie zgoła nie wiedzą. Rzeczpospolita etnograficznie i politycznie istniała wprawdzie „od morza do mo-

rza”, te morza jednak znajdowały się na jej najdalszych krańcach i rzadko bywały przez mieszkających w środku kraju oglądane.

Poezyja polska przedromantyczna jest, jak cały kraj, cicha, sie-lankowa, na kłosiszystych i leszystych płaszczynach rozpostarta, a jeśli hu-czą w niej niekiedy gromy, to jeno burzą wojenną sprowadzone.

Lwi ryk Oceanu odzywa się dopiero w poezji Słowackiego. Rozszerza to królestwo Muzy polskiej i przewiewa je tchnieniem nieskoń-czości.

W Porniku dopełniły się mistyczne śluby dwóch potęg równomier-nych: geniuszu polskiego wieszczu i Oceanu. Doskonale one do siebie przystawały; dusza poety i otchłani wodna rozmawiały ze sobą, jak oblubieniec z oblubienicą.

Z tych ślubów narodziły się ostatnie, najbardziej uduchowione dzieła Juliusza. I w „Listach”, i „Raptularzu” i w samych dziełach znajdują się na to dowody.

W liście do matki z dnia 2 października 1843 roku pisze Słowacki o pobycie w Porniku: „Wyszedłem na brzegi. Tam skały, osypane srebrną i złotą miką, paliły się na słońcu, niby tarcze ogromne, albo trony Oceanid...” Ten sam obraz, lecz wykończony i myślą bogaty, znajdziemy we wstępie do „Genezis z ducha”: „Tu, gdzie za plecami moimi palą się złote i srebrne skały, nabijane mikowcem, niby tarcze olbrzymie, przyszłone oczom Homera... pozwól mi, Boże, itd... Trzymając się tej wskazówki, bez trudności już wskazać możemy miejsce, o którym mówi poeta: „Na skałach oceanowych postawiłeś mnie, Boże, abym przypomniał wiekowe dzieje ducha mego...”

Można powiedzieć, że gmach, w ciągu długich lat przez poetę budowany, w Porniku został ukończony i wspaniałą kopułą, wszystkie linie harmonijnie skupiającą, nakryty.

Na wiele lat przedtem, zanim pozytywizm wprowadził do filozofii nauki przyrodnicze i, owszem, oparł ją na nich, Słowacki to uczynił, i poszedł dalej jeszcze, bo w ewolucji form roślinnych i zwierzęcych dojrzał stopniowe kształtowanie się i doskonalenie ducha, „który jest wszystkim i z którego wszystko”.

W urywkach „Raptularza”, gdzie poeta zapisywał na gorąco wyniki swych studyów, wymieniony jest Pornik. I w istocie, tam tylko, nie gdzieindziej, mógł on je odbywać. Jakież inne z miejsc, które poza Paryżem nawiedzał, mogło mu być zapewnić tyle spokoju i dostarczyć tyle materiału, co Pornik? Tu on przeszedł jakby najwyższy kurs akademii, wydajęcej patenty na „doktorów anielskich”.

Tu również — wyznać trzeba — wpadał w mistycyzm, graniczący z gusłami... Cóż bowiem, między innymi, wyczytujemy w „Raptularzu”?

....Dziś, odwiedzając druidyczne świątynie, znalazłem przed głazami różę, świeżo zerwaną. Kto ją porzucił? Zdawała mi się duchów ofiarą. Po dwakroć rzucałem ją do wnętrza grot, chcąc, aby, jak lampa, świeciła w ciemności — ale zawsze zapadała tak między kamienie, żem ją wydobywać musiał. W tem być musi jakaś tajemnica i nauka duchów, ale jej odgadnąć nie mogę“.

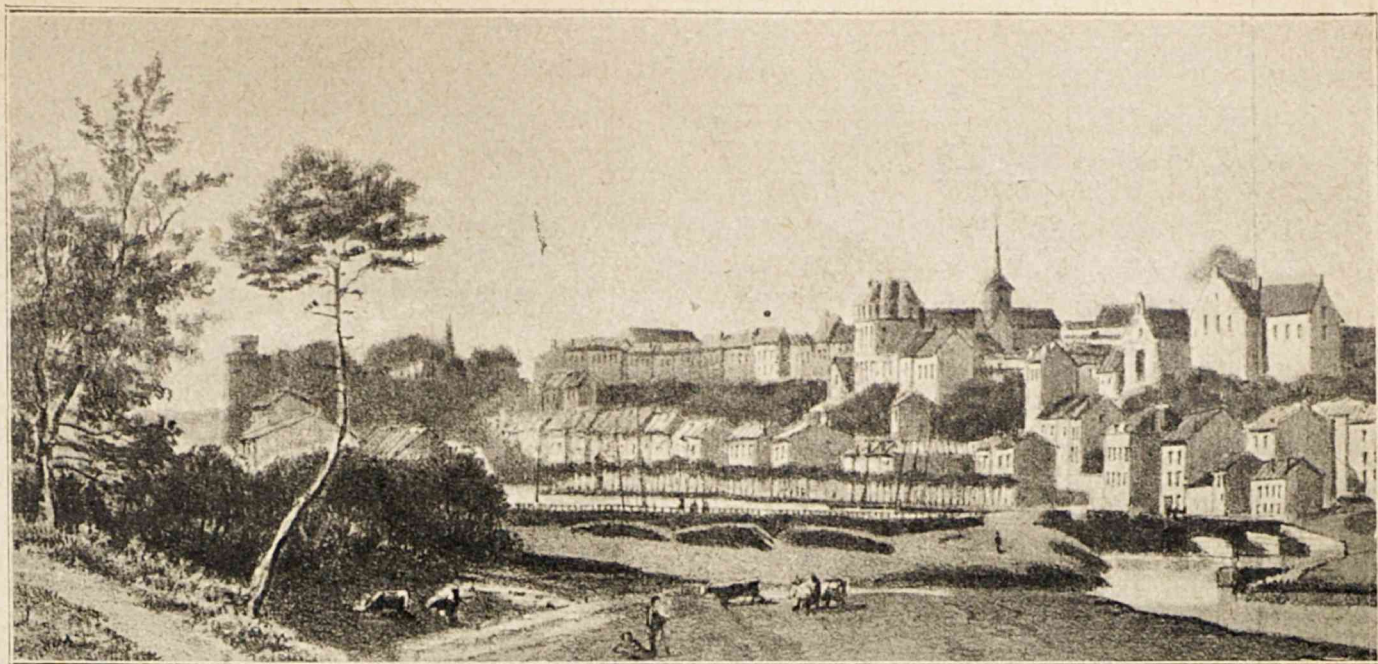
Widać, stąd, jak bardzo duch jego stawał się podobny płomieniowi, który to wysoko słupem prostym wystrzela ku niebu, to znów łamie się w połowie, liże ziemię i podstawę własną trawę. I to również widać, że duch ludzki, choćby najpotężniejszy, dopóki w ciele mieszka, czystym, bożym duchem być nie potrafi. Zawsze się doń jakaś słabość, wręcz mówiąc: naiwność przyplącze. A to duchom głupim, lecz które ilością i beczelnością są na swój sposób silne, pozwala tamtym duchom urągać.

Jakże inaczej dałyby się zrozumieć i wytłumaczyć wielkie sprzeczności, w owym czasie w duchu poety zachodzące? Wieszcz, jasnowidz, mędrzec, docierający myślą do samego rdzenia wiekuistej zagadki bytu, bywa chwilami naiwny, jak dziecko, zabobonny, jak stara dewotka...

W Porniku Słowacki zdobywa samowiedzę swego stanowiska i posłannictwa. Rozumie, że należy do najwyższych w narodzie duchów, do świętego hufca, który wiezie Polskę przed innymi narodami w przyszłość, a do którego, prócz Juliusza, należą: Mickiewicz, Krasiński, Bułakow, Królikowski, Towiański, Libelt. „Ostatni — zapisuje w raptularzu Słowacki — nie twórcy, ale już pracownicy“. Dla innych współczesnych poetów i myślicieli pobłażliwe ma lekceważenie. „Po to są — mówi — aby bawili docześnie naród, sami się bawiąc bawieniem narodu. Szacowne bardzo istoty, lecz na teraz wcale nie potrzebne“. Cisi, pokorni, w kwiatkach rozkochani, nie czują, jak ptaszyny, że nad głowami narodu tworzy się i zawichrza burza, piorunami ciężarna...

Tenże sam narodu wódz zapisuje w dzienniku sny — niby emerytografoman, innego nie mający zajęcia. Niekiedy te sny, jako rojenia wielkiego artysty, bywają artystycznie piękne; niekiedy wszakże poeta to tylko ma o nich do powiedzenia: „Sen o jakimś umarłym i o pakietach dyliżansowych“.

W tym czasie nabrał Słowacki odrębnego na rzeczy ziemskie spojrzenia. Albo je widział w nadzwyczajnym zdrobnieniu, niby jakiś duchowy Guliwer robótki lilipucie, lub też prześwieślał je i uduchowiał promieniami własnego ducha. Stąd powstały dwa, w Porniku napisane a dziwnie piękne, eteryczne wiersze „Do pastereczki, siedzącej na druidów kamieniach w Pornie nad Oceanem“. Jeden z tych wierszy jest akwarelą czy miniaturą, zestarego, pergaminowego



Pornic, widziany od strony Nantes.

wego rękopisu wyjętą, błękitem i złotem wymalowaną, a tak lekką, jak pył kwiatów, lub motylego skrzydła...

Jak ty mi jesteś wdzięczna,
Duszczyko moja mała,
Słoneczna i miesięczna,
Prawie bez krwi i ciała!...

Dla poety, nie oderwanego jeszcze ze wszystkim od ziemi, lecz już na nią z wysoka patrzącego, ta pasterka jest „zarazem chłopcą i Dyana, zjawieniem i obrazem, kochanką i dziecięciem, smutkiem i wniebowzięciem“.

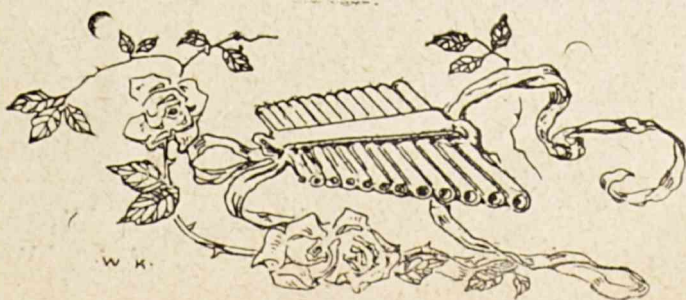
W wierszu drugim ujawniła się ówczesna wiara poety w metempsychozę, a właściwie w nieśmiertelność duszy, która, nie mając kresu, nie może też mieć i początku.

W prostej dziewczeczce, pasacej krowy czy kozy, dopatrywał się Słowacki królewskości, pochodzenia w prostej linii od Normy i Adalgizy. „Są w pastuszkach — pisze o tem do pani Bobrowej — dumne i piękne dusze, które raz może spotykają człowieka, z którym się rozmówić mogą, a widząc go, przychodzą śmiało, z prostotą gołębi, siadają przy śpiącym, czekając, aż oczy otworzy. Mówią do niego, jakby go brały na świadectwo, że wiedzą, czem są, i odchodzą spełnić swój żywot biedny i pracowity“. W wierszu przemawia:

Boże, błogosław tej małej pasterce...
Albowiem w dziecku tem słysząc królową
Ducha, która tu w nieszczęściu upadła
I na ściernisku położyła głowę.

Wiele zawdzięczał Słowacki pobytowi w Porniku. I dlatego każde oczy polskie z zajęciem spoczną na widokach tej małej, cichej a jednak pięknej i ducha pełnej miejscowości.

Wiktor Gomulicki.



Aforyzmy Tomasza Zana.

Legendowa prawie postać Tomasza Zana zawsze żyć będzie w naszej literaturze, a poniekąd i w historii, obłana światłem poezji i urokiem pewnej tajemniczości. Człowiek cichy, spokojny, stojący przez całe życie na bardzo skromnym posterunku, niczem nie okazujący jakichś wybitnych zdolności, mistyk, romantyk, poddający się z pokorą losowi, niezdalny do walki i czynu — miał za młodu Zan kilka chwil szczęśliwych, którym zawdzięcza (można to powiedzieć bez obawy o przesadę) przejście do nieśmiertelności.

Tak jest! Póki brzmieć będzie mowa nasza i cześć dla naszej przeszłości, z szacunkiem i wdzięcznością wspominać będą potomni postać Arcypromienistego. Nie rozumieją może tego nadzwyczajnego wpływu, jaki wywierał na umysły młodzieży, — przy skąpym materiale faktycznym pozbawieni będą możliwości dokładnego zdania sobie sprawy, w czem leżała potęga „pierwszego żołnierza tej epoki“, — ale będą musieli liczyć się z tą nazwą, przyznając Zanowi przez współczesnych. I ze wzruszeniem będą odczytywali napis, opiewający, że tu spoczywa: „miły Bogu i ludziom Tomasz Zan, którego pamiątka jest w błogosławszycielem“.

A gdyby nawet nie było Filomatów i Filaretów, tobyśmy musieli pamiętać, że „miły Bogu i ludziom“, był miły i Mickiewiczowi, że ustalona jest opinia o wpływie Zana na umysł i twórczość największego mistrza naszej literatury, a nawet na cały kierunek romantyczny poezji naszej. Z nazwiskiem Zana wreszcie nieodłącznie wiązać się będzie imię Maryli. Wszak to on zawiózł Mickiewicza do Wereszczaków, on od pierwszej chwili był świadkiem łez i uniesień Adama, zamierzanych buntów i rozpaczliwego poddania się konieczności, on został do końca jego powiernikiem, doradcą i pocieszycielem.

Dlatego też sędzę, że podane po-

niję aforyzmy Zana rzuca drobny promyczek światła na tę, postać zamgloną przez niedostateczność źródeł, a przecie urosła w kształty olbrzymie, fantastyczne. Niema w nich nic wybitnego, zaledwie parę z nich nosi na sobie cechę oryginalności — ale wszystkie razem przedstawiają nam obraz duszy wysoce chrześcijańskiej. Wydaje się, że to przemawia jakiś apostoł, jakiś ojciec Kościoła, a nie człowiek, zostający na skromnym stanowisku lustratora górniczego. I prawdopodobnie w tym właśnie głębokim chryścianizmie czerpał Zan swą siłę i wpływ na otoczenie, nim jedna dla siebie cześć ogólną, która, jak to wiemy dobrze, do końca życia mu towarzyszyła.

Aforyzmy zostały znalezione w papierach rodziny Świętorzeckich, a więc rodziny żony Zana, Brygidy Świętorzeckiej. Są one spisane ręką kobietą na dwóch arkusikach papieru listowego. Każdy arkusik opatrzony jest osobnym tytułem. Zdaje się, że te zdania poczęści wyjęte zostały z listów Zana, bo w ogłoszonej jego korespondencji spotykamy sporo podobnych aforyzmów, a poczęści spisane były po jego śmierci przez osobę, mającą sposobność ciągłego z nim obcowania i dlatego dobrze pamiętającą wygłaszane przez niego maksymy.

K. Bartoszewicz.

Niezapomnianej pamięci, najszlachetniejszego i najzaczniejszego z ludzi—Tomasza Zana—niektóre zdania i myśli.

„Nigdy nie sądzić nikogo — Pan Bóg sam jedynie jest znawcą serc ludzkich. — Sądząc, przywłaszczamy sobie urząd Sędziego, Boga“.

„Kiedy nam zdaje się, że ktokolwiek względem nas jest winnym, to my względem niego jeszcze doskonalszymi, lepszymi starać się być powinniśmy“.

„Nieprzyjaciele nasi oddają nam daleko większe usługi, aniżeli ci, co nas kochają, bo wykazują błędy nasze, wykroczenia i ułomności, których nie postrzegają osoby, nas kochające“.

„Starać się zawsze nie opuszczać ani najdrobniejszej rzeczy dobrej, którą zrobić możemy, albo powinniśmy — są zdarzenia, na które jedyna tylko jest pora, która drugi raz nie wróci — i z której korzystać powinniśmy“.

„Bydź (badź?) codzień gotową znieść choćby chwilę zasmucenia — utęsknienia — pracy — nudy — mokołu. Będzie to pożytecznie, jak wielkie i głośne rzeczy wykonywać — jak zdobywać sławę — oklaski. Nad wszystko to droższe jedno poświęcenie się. Przez nie poświęcamy siebie i drugich. Drugim dajemy przykład, zachętę“.

„Powinniśmy starać się ukochać to (tych), co się nam najbardziej nie podobają. — A wtenczas odkrywamy najzadsze, najkosztowniejsze przymioty w tych, którzy się nam nie podobali“.

„Każdy, z kim los zdarza nam się spotkać, ma część naszego szczęścia — jak i my także nawzajem mamy część jego szczęśliwości. — Tę obowiązani jesteśmy oddać mu. — a odebrać swoje.“

Zatrzymana — nam samym ujmą i strata będzie“.

„Pieniądz dany nie jest wsparciem, pieniądz nie łączy nikogo — prędzej odpycha tego, komu owy daję“.

„Czego nie oddamy dobremu duchowi, np. Kościołowi, czy bliźniemu, czy krewnym, czy rodzicom, czy dzieciom, to zmuszeni będziemy oddać złemu — np. nieprzyjacielowi, złodziejowi, asesorowi etc. Ujmowanie czy skąpienie nie przynosi korzyści“.

„Niema potrzeby samym szukać daleko wielkich rzeczy. — Miejmy tylko w sobie doskonałości, przymioty, weźmijmy w siebie, co tylko najlepszego, a przyjdzie do nas cały Paryż (naturalnie, pod tym wyrazem chciał powiedzieć, że szukać nas będzie świat cały)“.

„Gdzie trudność jaka, tam skarb właśnie“.

„Antypatya — wyrażenie i uczucie niechrześcijańskie“.

„Miłości wyłącznej strzeżcie się, bo ta pochodzi — jeżeli nie od złego, to przynajmniej od jakiegoś nieczystego ducha“.

„Pielegnować i krzewić wszystkie dobre uczucia, a starać się udalać i tępić wrażenia przykre niemiłych pamiątek, lub trwogi o przyszłość“.

„Nie ten, kto ofiaruje, ale kto przyjmuje, robi łaskę“.

Gdy pewnego razu kochany pan Tomasz, jak to się często zdarzało, był nagle od jednej z licznych przyjaciółek i wielbicielek, aby powiedział „jaka jest droga na tym świecie do raju?“ — wziął przeto pióro i zapisał jej własną ręką następujące słowa:

„Pozwólcie każdemu, ktokolwiek jest z wami, czynić to, co się jemu podoba; a nie pozwalajcie sobie czynić tego, co się drugiemu nie podoba, tylko to czyniąc, co im miło“.

„Kto nie kocha choćby jednego człowieka na świecie, nie ma w sobie prawdziwej miłości“.

„Nie odrażać się, chociaż czasem wydaje się nam rzecz jaka przykra, nie miła do spełnienia — bo prawie zawsze tam dla nas ukrywa się skarb jakiś, — a przeciwnie, gdzie pozór przyjemności — szczęścia — to, jak błyszcząca blaszka, co nas zwodzi, — a która, jak spełźnie, jak się zetrze, tak widzimy, że to pustka i nic więcej“.

Powieść o jawnogrzesznicy.

Wielkie witryny księgarskie ukazały przed kilkoma tygodniami nową powieść Gustawa Daniłowskiego, powieść, która, niezwłocznie po tym publicznym występie, uległa konfiskacie.

Ale ten przykry los, to nowoczesne nazbyt, nazbyt często stosowane *auto-da-fe*, spotkało ją tylko w obrebie Galicyi. U nas, chociaż z wydłubanym i tutaj i owdzie ustępem, niby wielkanocne ciasto o wygrzebanych przez niesmacznego smakosza niektórych smaczniejszych rodzynkach, „Marva Magdalena“ tworzy pomiędzy książkami sensacyję, z jednej strony obłożona „Wierną rzeką“ Żeromskiego, z drugiej „Niebezpiecznymi związkami“ Laclos'a.

Gustaw Daniłowski, należący do najgłośniejszych pisarzy polskich młodego pokolenia, w ostatniej swojej powieści zapragnął poruszyć niepospolicie głębokie zagadnienia duszy ludzkiej, rzucił więc przed naszę oczy istotę namiętną, drgającą zdrowiem i pełnią życia, a wystawioną na najcięższe doświadczenia, na tytaniczną walkę z własną naturą w imię osiągnięcia uwielbionego ideału. Daniłowski maluje kobietę potężnych pragnień, kobietę, która oddaje bez zastrzeżeń wszystko za otrzymanie wszystkiego; kobietę, która jest samym płomieniem miłości, płomieniem, nagle zastanowionym w obliczu zagadki, zagadki pokochanej; płomieniem, spalającym się w przerażającej, nieosiągalnej tęsknocie miłosnej, a więc w rozpacz, nie w rozkoszy; kobietę, którą zdobywa niedostępne ekstatyczną potęgą pragnienia; która pragnieniem serca, krwi, ciała i kości urzeczywistnia swoje palące marzenie; której wzruszenie, potężniejsze od niej samej, rozsądza ją, i druzgocze, i zabija.

To wspaniałe przeżycie człowieka Daniłowski przedstawił na tle pięknego południowego krajobrazu i w związku z jedną z najpamiętniejszych epok ludzkości, ba! w związku z legendarnie-historycznymi bohaterami tej epoki, więcej! w związku z postacią Boga, który zstąpił na tę załzawioną naszą ziemię, zstąpił w aureoli prostoty uczyć ludzi szczęścia.

*

Tak wygląda dzieło Gustawa Daniłowskiego w najkrótszym streszczeniu, dzieło, przez Daniłowskiego zamierzone. Bo dzieło wykonane nie przedstawia kształtu artystycznie skończonego. Jest to dzieło, zbudowane nie ze złota, ale z nieoczyszczonej rudy, w której tkwi złoto. Szlachetny materiał nie został oddzielony, nie został wytopiony z szarej gruzy, to też dzieło dało się odrobić tylko ułomnie i nie zachwyca ani blaskiem, bijącym na przeczność niby powierzchnię, jakby z głębi własnej duszy, ani nie olśniewa czystością linii.

Pierwszą część książki zajmuje opis zmysłowości i lubieży Maryi Magdaleny. Wszelkiego rodzaju rozkosze cielesne są tu opowiedziane kompetentnie i sumiennie; ale język, którym się opowiada o tych gorących falach namiętnego pożądania i ekstatycznych upojeń, nie pulsuje przyśpieszonym rytmem, nie faluje zgodnie ze skróconym taktem serca, nie zarumienia się purpurą despotycznej żądzy, nie pieni się, jak wrzące źródło, i nie zacicha w omdleniu, jak wyczerpana kobieta. Oto przywara, która rzuciła mi się w oczy pierwsza przy czytaniu ostatniej powieści Daniłowskiego. Ta część „Maryi Magdaleny“ powinna być śpiewem, powinna być pieśnią nad pieśniami zmysłów, zmysłów, urzeczywistniających swoją żarliwą tęsknotę.

Albo inaczej.

Cała książka o Maryi Magdale- nie powinna być pod względem sty- listycznym zbudowana z jednako- wych, równych, zimnych-niby kafli, ułożonych taksamo harmonijnie wówczas, gdy toczy się opowieść o wybuchu namiętności, jak i wówczas, kiedy mowa o spokoju duszy boha- terki. Z pośród dzisiejszych pisa- rzów ten styl reprezentuje głównie Anatol France i Henri de Regnier. O ich stylu można by powiedzieć, że jest gładki, jak biały marmur prostej kolumny greckiej, w której się prze- gląda uśmiech słońca.

Daniłowski zdaje się zgoda nie dbać o styl w swojej powieści. Nie- raz do tego stopnia zapomina o ję- zyku, że aż zastanawia. Odsłania- jąc okładkę „Maryi Magdaleny“, są- dziłem, że pewnie spotkam język, po- częty z ducha języka „Canticum can- ticum“ i „Apokalipsy“. Nic z te- go. Piękne stylistycznie cytaty bi- blijne znajdowałem między powie- ściowemi zdaniami, jak drogie ka- mienie między brukowcami. Nieo- mal na każdej stronicy czytelnik się potyka o taki określnik: „...zasnęła *momentalnie*“... (str. 312), albo: „...I poczynęła jej się wydawać istotnie, że to, czego jest świadkiem, jest czemś *iluzorycznem, nierealnem*, jakgdyby *optycznym złudzeniem*“ (str. 277), albo o tunice, rzuconej w ogień: „...spłonęła w *momencie* jęzorem ja- snego ognia“ (str. 310); albo: „W wą- tłem świetle bieląła jeno uśpiona, pię- kna twarz, o *czemś niezwykle śni- ło z loków falujących włosów* wy- stępujące czoło“ (str. 174). Na str. 147 czytamy: „*Minęli mdlejącym głosem* świegocącą ptaszarnię“... Al- bo na 306: „(Magdalena) odskoczy- ła, zadygotała, jak liść, i raptownym odruchem zanurzyła wszystko (srebr- niki) w wodę — zapieniła się i po- ciągnęła na moment krwią“. Kto się zapienił: Marya Magdalena, czy woda? Rozdział VI powieści za- czyna się od zaznaczenia, że „głó- wny pisarz Synhedryonu i znakomity sofer, Emaus, *zdawał sprawozdanie*“.

*

Drugą zasadniczą przywarą o- statniej powieści autora „Jaskółki“ jest jego niestanowczo określony stosunek do głównego nietytułowe- go bohatera „Maryi Magdaleny“, do Chrystusa. Daniłowski nie zna swojego Chrystusa. Więc i dla nas Chrystus Daniłowskiego jest posta- cią niejasną. Daniłowski narazie zda- je się w Chrystusie widzieć niezwy- kłego męża, reformatora i może ge- niusza, a gdy nam takiego zamierza pokazać, pokazuje go nam bardzo niewyraźnie, tak, że zamiast potę- żnej w swojej prostocie, seraficznej postaci Głosiciela religii miłości, oglą- damy sofistę, a później, w chwili wskrzeszenia Łazarza, autor dość niezręcznie rzuca na sprawiającego cuda czarny cień podejrzenia o szar- lataneryę. Daniłowski nie umiał nas zachwycić tym pięknym młodzień- cem, który przynosił ludziom nie-



Carlo Dolci. Św. Magdalena.

śmiertelność duszy i zmartwychwsta- nie ciała; nie potrafił roztoczyć wko- ło jego głowy świetlanej aureoli bo- skości; nie zdołał przepoić tej białej, jak śnieg, postaci płomieniem naj- żarliwszego serca, jakie posiadała ludzkość, słońcem tak przejmującej dobroci, że na ten widok umilkł, i do dzisiaj milknie wszelki człowie- czy głos, usycha na wardze w po- czuciu swojej marności nawet eksta- tyczny wyraz uwielbienia. A nie uczyniwszy Mistrza geniuszem ser- ca, żywym śród rzeszy aniołem, Da- niłowski musiał chybić dzieła arty- stycznego, w którym pragnął odmalo- wać dramatyczny konflikt bujnych ludzkich zmysłów z nowym, asce- tycznym, bądź co bądź, ideałem roz- praszania tęsknoty za osobistym szczęściem w tęsknocie za szczę- ściem wszystkich ludzi.

Daniłowski przytacza słynną scenę przyprowadzenia jawnogrzesz- nicy, Maryi Magdaleny, przed Chrystusa. Daniłowski pojął wspa- niałe piękno tej sceny biblijnej, tej sceny, ciężarnej piorunami grozy, i niemal jednocześnie najblękitniej- szej, napogodniejszej zpośród scen wszystkich dramatów, wyrytych w pamięci człowieka. To też Daniłow- ski rozumnie uczynił z tej sceny roz- stajny punkt powieści.

Oto ciżba ludzi o iskrzących o- czach, o krzykliwych gardłach, o wzniesionych dłoniach z kamieniami. Między nimi stoi schwytna przez nich i przyprowadzona młoda rozko- sznica, zadyszana, przerażona, w po- szarpanych szatach, Marya Magda- lena.

A przed nią młodzieniec jasno- długo - włosy, lazurowooki, w śnie- żnobiałej sukni, spokojny, łagodny, Syn Boży.

Chwila dla jawnogrzesznicy straszna. Wartki cios śmierci wstrzy- mał się w niespodziewanem jakby roztargnieniu, ale za sekundę uderzy łośno hetery z wściekłością. Chwila okropna! Chwila ta się przeciąga...

Wtem przemawia młodzian. Po- wiedział jedno tylko zdanie i stał się cud. Kamienie wysunęły się z mor-

derczych dłoni i legły niewinnie w piasku, gromada przestała grozić i odeszła. „Niech rzuci na nią kamie- niem, kto jest bez grzechu“—powie- dział Bóg miłosierdzia. Nieśmiertelne słowa, ustanawiające równość wszyst- kich ludzi, równość w ułomności.

Ocalenie wzbudza zazwyczaj na- turalną wdzięczność. Lecz to nie- powszednie ocalenie, którego przed- miotem była Marya Magdalena, wzbudziło w ocalonej nietylko wdzię- czność — ono ją olśniło. Otóż te- go stanu olśnienia, stanu, będącego punktem wyjścia przemiany duchow- ej Maryi Magdaleny i początkiem nowego jej życia, w powieści Dani- łowskiego brak. „*Marya Magdale- na*“ to powieść psychologiczna, a przecież pozbawiono ją subtelnego opisu tego zwrotnego momentu, tego bogatego, tego brzemiennego w naj- bardziej stanowczą zmianę losu, przeżycia tytułowej heroiny.

Dalej wypadki płyną po znanej już z Biblii drodze. Chrystus jest uwięziony, osądzony i ukrzyżowa- ny. Marya Magdalena szaleje z bó- lu. Judasz, pierwszy kochanek Ma- ryi Magdaleny, bierze ją pod swoją opiekę. Zdradził Chrystusa przez słabość charakteru, ale niebardzo żałuje tego, co się stało, ponieważ zawiódł się na Chrystusie. Inaczej sobie wyobrażał przyjsie królestwa niebieskiego na ziemię, bardziej ma- teryalnie, niż należało. Teraz obli- cza swoje skąpe grosze i zamierza otworzyć handelek, w którym by go- spodarzyła urodziwa Marya Magda- lena.

Ale Marya Magdalena, odszedł- szy w nocy do grobu Mistrza, miała tam widzenie. Wraca zachwycona, powtarza słowa, którymi do niej przemówił anioł... Judasz opuszcza ręce; ogarnia go śmiertelny smutek; widzi, że Marya Magdalena naza- wsze jest dla niego stracona. Ten proletaryusz niefortunny doznaje o- statecznego zniechęcenia do życia śród wiecznej nędzy, postanawia już więcej szczęścia nie próbować: od- biera sobie życie.

Ta postać najsławniejszego ze znanych w historii zdrajców nie bu- dzi w powieści Daniłowskiego ani grozy, ani współczucia, ani litości, ani pogardy. Pochodzi to znów stąd, że jest blada, jak karty, na których ją opisano. Nieporozu- mienie zaś Judasza na punkcie nauki Jezusa zatracą głupotą, gdy prze- ciież autor zgóry nam oświadczył, że Judasz z Keriot, to „mowny wykre- tacz, noszący w swoim wielkim ru- dym czerepie chaos niepospolitych myśli, a pod łataną opończą skorpio- na potężnych żądź i ambitnych za- miarów, silny i bezwzględny...“ (str. 8).

A pozostali bohaterowie „Maryi Magdaleny“ są taksamo wycinanka- mi z papieru. Mucyusz, patrycyusz rzymski, Piłat, członkowie Synhe- drionu, Piotr, Paweł?.. W żyłach tych wszystkich postaci płynie biała krew literatury. Żadna z tych figur nie

jest przez autora przeżyta, w żadną z nich autor się nie wczuł, żadnej do głębi nie przemyślał.

*

Zakończenie powieści o Maryi Magdalenie jest pomyślane świetnie i zdradza mocny pazur *d'un roman-cier de qualité*. Scena ukrzyżowania Maryi Magdaleny przypomina słynne kompozycje wizyonerskie opętańca erotyzmu, Ropsa. Ale w Ropsowską atmosferę rozgorączkowanej zmysłowości, która ma odwagę rozpinąć swoje nietoperze skrzydła tylko po nocy, jak grzech, jak występki, Daniłowski umiał wprowadzić jedną złotą nitkę, jeden złoty promień, słoneczny, rozkoszny pierwiastek helleńskiej radości życia.

*

W rozmowach zapytywano mnie kilkakrotnie, czy „Marya Magdalena” jest książką moralną.

Daniłowski nie pisał swojej powieści dla trzecioklasistów, a ludzi pełnoletnich nie może przecież zgorzyszyć cudzy, choćby najodmienniejszy, rodzaj myślenia. Na cudzy argument odpowiada się własnym zastanowieniem, zastanowienie zaś nikomu jeszcze nie przyniosło szkody. Są przecież sfery, które uważają „Maryę Magdalene” za powieść groźną i zasługującą na stos. Tym sferom bym odrzekł, że „Marya Magdalena”, w porównaniu z inną powieścią, z powieścią nie historyczną, arcyprzyzwoitą, z powieścią wprawdzie francuską i dotąd jeszcze nie spolszczoną, ale od pięćdziesięciu lat sławną w Europie, mianowicie, z romanssem braci Goncourt'ów, zatytułowanym skromnie „*Madame Gervaisais*”, „Marya Magdalena” jest książką niewinną. A przecież „*Madame Gervaisais*” nie uległa konfiskacie i z pewnością konfiskacie nie ulegnie u nas, jeżeli ją Boy, Rogowicz, albo Miriam przełoży na język polski.

Zaiste, nie jest to prosty przypadek, że przy czytaniu „Maryi Magdaleny” przyszła mi na myśl „*Madame Gervaisais*”. Stosunek arcydzieła Goncourt'ów do ostatniej powieści Daniłowskiego możnaby wyrazić stosunkiem szeptu do krzyku. I możnaby się zdumieć tej przewadze siły, jaką czasami posiada cichy szept nad krzykiem.

Wacław Grubiński.



G. Daniłowski (x) z W. Grubińskim na Lido.
Fot. amat. Jana Smotryckiego.



Odnowione krużganki Franciszkańskie w Krakowie.

Jak ocalała dusza starego klasztoru.

Codziennie przechodzę mimo olbrzymiej szarej masy murów, uwieczonych wstęgą plantów krakowskich, i codziennie mijam je przyjaznym spojrzeniem, które chwyta w przelocie ich niewysłowny czar: to klasztor „na gródku”, w historycznym miejscu, gdzie Łokietek dosięgnął buntowniczego wójta Alberta i zadał pierwszy cios niemieckiej hydrze w Krakowie. Jest się tu w samym sercu miasta, o kilkanaście zaledwie kroków od Rynku i Sukiennic. Ruch uliczny, na jaki się Kraków może zdobyć, dochodzi tu do najwyższego natężenia: turkoczą koła dorożek, sapią automobile, płynie w jedną i drugą stronę fala ludzka. Wśród gwaru rozlewającego się wokół życia stoi zawsze niemy ogromny klasztor „na gródku”, senny, uroczyście zastygły, cudownie podkreślający przepaść między żywą współczesnością i zamarłą przeszłością, która w tym królewskim mieście tyle śladów po sobie zostawiła...

Takich klasztorów ma Kraków wiele. Wszystkie są w obrębie śródmieścia. Wszystkie opływa dokoła wir życia. Wszystkie odgrodziły się od świata, zawarły się wewnątrz siebie, głuche, obojętne, jakby zaśnięte w letargu.

W estetyce miasta są one czynnikami, którego nic nie może zastąpić i z którym mało co da się porównać. Dziś, gdy Kraków modernizuje się, będziemy coraz żywiej odczuwać piękno kontrastu i piękno różnorodności, które wnoszą ze sobą sędziwe mury klasztorne. Ruch budowlany, posuwający się wartko naprzód, zapełnia wszelkie puste przestrzenie, na których oko mogło spocząć bez niepokoju, podciąga wszystko pod strychulec czynszowego domu, tępi ogrody, wyzyskuje każdą wolną pędź ziemi. Ale zatrzymać się musi u kla-

sztornego muru. Ten długi, szary mur, z za którego wiosną chylą się okwiecone drzewa i za którym rysuje się sylweta budowli niedzisiejszej, o linii swobodnej i malowniczej, staje się poezją współczesnej ulicy, której nużącą monotonię rozrywa i ożywia. Choćby się stało na przeciwnym biegunie wszelkiego kultu religijnego, musi się spoglądać z miłością na te piękne anachronizmy i z wdzięcznością myśleć o tych, którzy zostawili je potomnym. Są to klejnoty Krakowa, nie tylko cenne, ale i niezwykle trwałe. Może wandalizm współczesny przerabiać stare pałace na Wahrenhauzy, może z patrycyuszowskich odwiecznych domów czynić latarnie sklepowe o lustrzanych szybach, lecz przed bramą klasztorną musi się cofnąć. Tych jedynych progów nie może przekroczyć utylitaryzm.

Zagrozić mogłaby im tylko jedna rzecz: nieumiejętna restauracja. Sędziwe budowle są obliczone na długie stulecia, jednak nie da się uniknąć w nich różnych odnowień i zastosowań do zmieniających się potrzeb, które i tu sięgają. Wobec mnogości klasztorów krakowskich sztuka restauracyjna, tak młoda jeszcze i niepełnie ustalona, stoi przed zadaniem niezmiernie odpowiedzialnym. Pytanie: jak restaurować zabytki architektury, aby nie uronić z nich nic, co cennego zostawiła nam przeszłość, aby nie wyrządzić mimowolnych szkód, których nigdy już potem nie możnaby było powetować, to pytanie jest dla kultury ogromnej wagi i musi być w każdym poszczególnym wypadku rozważane z największą skrupulatnością. Dusza starej budowli żyje nie w samej tylko konstrukcji. Ona tkwi w niepozornych a szarmonizowanych ze sobą drobiazgach, kryje się w nieużytecznej dziś przybudówce, zataja się może pod warstwą tynku, jako za-



Biskup Fran. Krasiński.



Biskup Andrzej Załuski.

pomniane malowidło. Może ulecieć, gdy dotknie jej dłoń niedość ostrożna.

Restauracja—to wiedza, artyzm i miłość, związane solidarnie do wspólnej pracy. Znakomity przykład tego skojarzenia, nie zawsze dającego się osiągnąć, stworzył Kraków w ukończonej świeżo, wzorowej i pod każdym względem doskonałej restauracji klasztoru Franciszkanów. Klasztor, należący do jednego z najstarszych zakonów w Krakowie, jest typowym okazem długiego nawarstwienia stuleci. Nie powstał według szerokiego planu; budowały go stopniowo czas i potrzeba, skutkiem czego ukształtował się kompleks budowli, zarysowany z oryginalną i zajmującą swobodą. Podobną genezę ma i kościół klasztorny, od którego zaczęto restaurację, a który nabrał rozgłosu w całej Polsce, dzięki wspaniałej polichromii Wyspiańskiego i jego potężnym i przepięknym witrażom.

Klasztor słynął z krużganków. Olbrzymi czworobok, sięgający czasem swego powstania w koniec wieku XIV, pamiętny ucztami, które się tu odbywały z udziałem królowej Jadwigi, podupadły i zaniedbany, przedstawiał dla restauracji pole szerokie i wdzięczne. Przypadkowa okoliczność uczyniła z niego ciekawą galerię. Klasztor znajduje się w najbliższym sąsiedztwie pałacu biskupiego, i to nasunęło zakonnikom myśl gromadzenia u siebie portretów biskupów krakowskich, których — w ciągu lat 400 — zebrało się 28. Zawieszano je kolejno w krużgankach, gdzie z czasem, dzieląc los całego klasztoru, uległy opu-

szczeniu i ruinie. Z chwilą przystąpienia do restauracji, musiały być usunięte, wraz ze wszystkim, co zakrywało ściany, i wówczas natrafiono na głębszy pokład kultury zakonnej, na ślady fresków na murze, częściowo zasłoniętych wapnem. Portrety, malowane na drzewie lub na płótnie, tworzą już przez samą następcość swego powstawania zbiór nader cenny (najwcześniejsze należą do w. XVI), a przy bliższym zbadaniu okazały się także artystycznie dziełami niepośledniej lub nawet wybitnej wartości. Do takich należą portrety biskupów Tomickiego, Trzebickiego, Gamrata, Lipskiego, Denhoffa, Myszkowskiego, Krasińskiego, Załuskiego. Siła wyrazu świadczy o ich bezpośredniości, o malowaniu z żywego modelu. Odnowienie ich wzięło w swe rece Towarzystwo krakowskie opieki nad zabytkami, przywracając im blask zartatu. Pracą nierównie cięższą, ale i donioślejszą, było odnowienie fresków, ukrytych dotąd pod wapnem i tynkiem lub pod zawieszonymi na ścianach portretami, więc stanowiących prawdziwą zdobycz. Znalazły się tu portrety dawniejszych biskupów, schematyczne, malowane z pamięci, i szereg kompozycji figuralnych, w których wdzięki naiwnej prostoty kojarzy się z niewątpliwym, nieraz wysokim artyzmem.

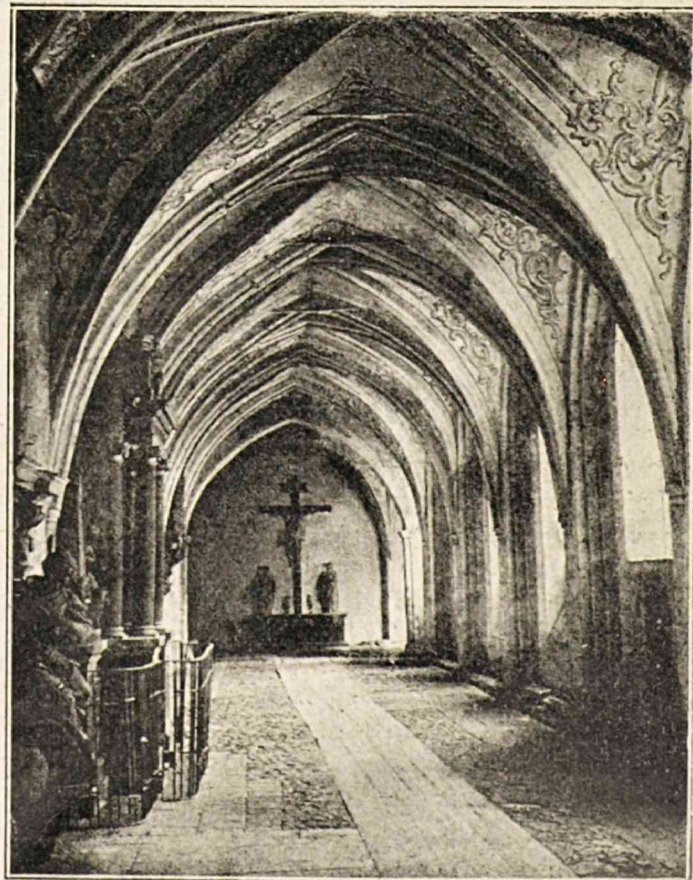
Odnowienia fresków dokonał w sposób świetny największy w Polsce znawca tej trudnej sztuki, Juliusz Makarewicz, a troskliwość i przezorność, towarzyszące tej pracy, stały w odpowiednim stosunku do pietyzmu, z

jakim przeprowadzono całą restaurację klasztoru. Krużganki Franciszkańskie, ten drogocenny klejnot starożytności Krakowa, odzyskały swój dawny przepych. Przytykająca do nich obszerna „kaplica włoska”, zdobna stiukami Baltazara Fontany, zaniedbana do niedawna, a dziś odnowiona, służy, jako muzeum klasztorne, w którym znalazła pomieszczenie galeria portretów biskupich. Cała restauracja rozpoczęta została pod kierunkiem prof. Jana Zubrzyckiego, do końca doprowadził ją utalentowany architekt krakowski, Fr. Maczyński. Należy także ze czcią zapisać imię zanego gwardyana zakonu Franciszkanów, O. Aloizego Karwackiego, który cudownie mnożył szczupłe fundusze, aby wielką rzecz uskutecznić, który w nienokalanie pięknej szacie przywrócił Krakowowi jeden z najcenniejszych jego zabytków i który rozumiał, że dla tego dzieła trzeba było pozyskać niepospolicie subtelnych artystów, aby nie uleciała dusza ze starożytności klasztoru...

Klasztor Franciszkanów w Krakowie jest chlubą naszej sztuki restauracyjnej — a to znaczy: chlubą naszej kultury w ogóle. Nigdzie może bowiem w takim stopniu nie uwidacznia się subtelność ręki, jak w zetknięciu się z czcigodnymi okruciami niekna, jakie zostawiła nam przeszłość, i nigdzie tak dobitnie, jak tu, nie manifestuje się barbarzyństwo, choćby no wierzchu najbardziej cywilizowane. Gdy patrzę na mury Franciszkańskie w Krakowie, w których tak szczęśliwie utrwalono ich wdzięki odwieczny, przypomina mi się prawem kontrastu inne, głośniejsze dzieło restauracyjne: zmodernizowany, umundurowany nanowo, błyszczący Malborg, z którego wprowadzić musiały uciec w popłochu cienie mistrzów i komturów, ale w którym zato czuje się znakomicie ich niespokojna współczesna kopia, szef domu Hohenzollern.

Kraków.

Clarus.



[Krużganki w klasztorze Franciszkanów.



1. Prezes Adam Krechowicki, 2. dr. Aleks. Vogel, 3. Michał Rolle, 4. Aleks. Miński, 5. Poseł Merunowicz, 6. Fr. Rawita-Gawroński, 7. dr. Witold Lewicki, 8. Tadeusz Czapelski, 9. Bolesław Lewicki, 10. W. Szenderowicz, 11. Wł. Zawadzki, 12. Br. Laskownicki, 13. J. K. Zieliński, 14. Wł. Prokiesz, 15. Al. Karcz, 16. Adam Krajewski, 17. H. Cepnik, 18. L. Szenderowicz, 19. dr. Grek, 20. Kaźm. Czapelski, 21. A. Lech, 22. Edm. Kolbuszowski, 23. Staniszewski, 24. Artur Schröder, 25. Wacław Masłowski, 26. dr. Michalewski, 27. M. Wąsowicz.

Ze stolicy nadnewskiej.

Kartki ulotne.

...Są na świecie umysły szczęśliwe. Kilka ogólników z zakresu umiejętności, zwanych ścisłymi, obnoszonych przez młodzież postępową przed półwiekiem, kilka zasad, oderwanych z czasów rozkwitu, owianego urokiem młodości liberalizmu, a wszystkie zagadnienia życia społecznego rozwiązują się bez trudności, wszystkie sprzeczności nikną, robi się jasność taka, że, gdyby nie zdawała się pochodzić z braku treści, dawnoby pławili się w niej wszyscy, jak pławia się owe umysły wyjątkowe. Należy do nich bezsprzecznie prof. Baudouin de Courtenay, zasłużenie wsławiony na polu językoznawstwa, a wsławiający się jeszcze odczytami i broszurami, poruszającymi najzawilsze sprawy społeczne. Ma prostotę niemal tołstojowską w rozumowaniach i poglądach, a godzi się nawet ze starcem z Jasnej Polany w niektórych wynikach. Ta sama metoda, ta sama logika, ta sama bezwzględność u obu, jakkolwiek różnemi zdają się iść drogami. Ostatnio zabrał się profesor do sprawy tak zwanego bojkotu żydów w Królestwie. Ujrzał w tym kraju dwie narodowości odrębne, niezbyt sobie przychylne. Poco? Wszak mogłoby nie być żadnej, nie tylko nad Wisłą, ale w ogólności na świecie! Żyliby poprostu i umierali ludzie. Narodowość bowiem, według pewnej teorii z przed półwieku, jest czymś w rodzaju brodawek piersiowych u mężczyzn, pozostałością z czasów barbarzyńskich czy przedbarbarzyńskich, kiedy ludzie żyli w gromadach, jak dzikie psy równin australijskich, a gromady żarły się ze sobą przy każdym spotkaniu. Objawami szczątkowymi są także zrzeszenia wyznaniowe,

religia bowiem, znowu według pewnej teorii ewolucyjnej, jest dzieckiem lęków i sennych widzeń człowieka pierwotnego. Trzeba tedy unieść się wzwyż, odrodzić się u źródeł beznarodowości i bezwyznaniowości, jeżeli zaś ogół do tego nie dojrzał, niech przynajmniej wszyscy polacy nauczą się żargonu, a żydzi polszczyzny, i niech będzie tak, by nikt nie domyślił się, kogo ma przed sobą, polaka czy żyda. Takie to przecie łatwe, zrozumiałe, rozsądne, proste, wyraźne i... naukowe. Tak mówił szanowny profesor, i żadna potęga mu nie udowodni, że nie miał słuszności, bo poczucie beznarodowości jest także swego rodzaju patriotyzmem, w bezwyznaniowości zaś tkwi fanatyzm swoisty, a jeden i drugi to mury, o które, jak groch, odbija się wszelki dowód...

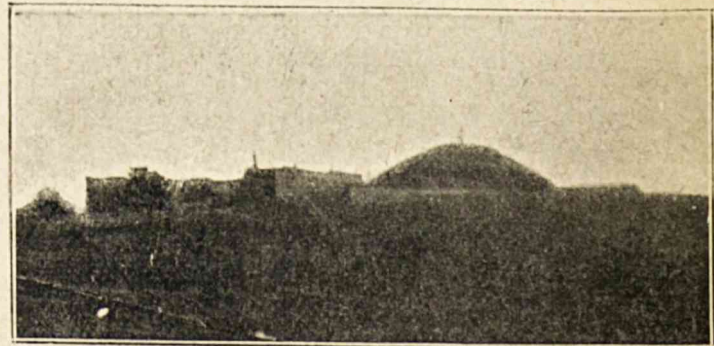
...Ustały, jak na komendę, demonstracye pseudosłowiańskie. Wystarczyło parę okólników policyjnych, by ogień słomiany stłumić. Odbijają się jeszcze biesiady, ale niema już nawet przewodniczących o wybitniejszych imionach. Nieustrudzeni mówcy powtarzają jeszcze przy kielichach, że Skutari należy się Czarnogórze, a Sylistryi Rumunii nie dostanie, choć wiedzą doskonale, że już król Mikołaj rzekł się zamiaru objęcia w posiadanie albańskiego miasta, i że konferencya tutejsza posłów wielkich mocarstw Sylistryę Rumunii oddała. Można sobie wyobrazić, jaką wiarą płoną serca tych mówców, jaką szczerością tchną ich uczucia „braterskie”. Od początku zresztą nie szło im bynajmniej o słowian, którzy, jako zwycięzcy, żadnej pomocy nie potrzebowali, ale o coś innego. Że tak było, świadczą mowy z przed kilku tygodni, wyrażające obawę, że Bułgaria zdobędzie Konstantynopol i że w ten sposób prysną nazawsze sny o potęgę

Katarzyny II; świadczą dziś nieukrywane lęki o przyszły układ stosunków na Bałkanie, o los wpływów z północy, które osłabnąć, a nawet ustać mogą w wielkich już dziś krajach samoistnych, zdolnych pielęgnować własną kulturę narodową i nie zapożyczać się od potężnych „braci”. *Da lag der Hund begraben*, i tu wciąż leży to biedne stworzenie, nad którym biesiadnicy petersburscy zawodzą tak minorowo. Leży zresztą także w Królestwie, obdarzonem oto przez Radę Państwa samorządem miejskim, z którego mowę polską wyrugowano tak bezwzględnie może właśnie dlatego, że odtąd w Adrianopolu rozbrzmiewać będzie bułgarska, a w Prizrenie i Iskiubie serbska, i prawdopodobnie nazawsze. Niechże przynajmniej w Jędrzejowie i Przasnyszu nie brzmi w radach miejskich „seperatystyczny” język polski, pomyślał sobie przewodniczący do niedawna biesiadom słowiańskim p. Hurko, i pomysł ten pozyskał głosy większości izby, o której najgorętszych uczuciach braterskich dla słowian nikt chyba na chwilę odtąd nie zwątpi...

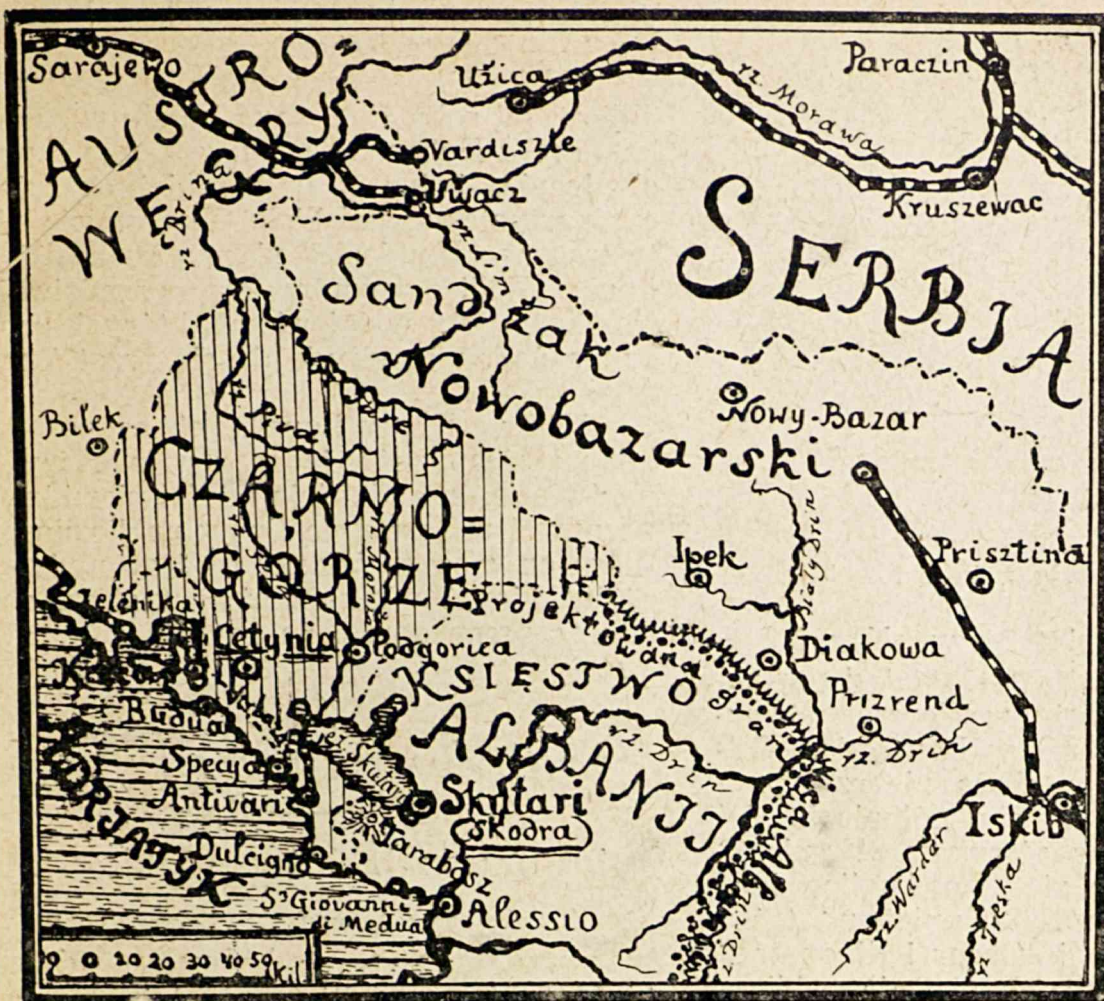
Petersburg.

Bh. K.

Wielki Kraków.



Kopiec Krakusa, „przyłączony” do Krakowa wraz z Podgórzem.



Mapa Albanii i Czarnogórze.



1. Kattaro z górą Łowcen. 2. Wojsko austriackie w pogotowiu na granicy Czarnogórze.



Essad-basza, obrońca Skutari.

Sufrażystki.

Jednym z najciekawszych zjawisk „nowego ducha czasu” jest akcja tak zwanych sufrażystek, czyli kobiet, żądających głosu przy wyborach państwowych narówni z mężczyznami. Akcja ta, jak wiadomo, przybrała ostre formy zatargów z władzami w Anglii; nigdzie atoli nie jest ona tak rozległa i tak umiejętnie zorganizowana, jak w Ameryce.

Wraz z objęciem władzy przez nowego prezydenta Stanów, Wilsona, i z racyi objęcia tej władzy, nastąpiły w Waszyngtonie, d. 3 marca r. b., manifestacje, przewyższające wszystkie dotychczasowe zabiegi emancypacyjne kobiet. W wigilię wkroczenia prezydenta do t. zw. Białego Domu odbył się pochód, „najbardziej osobliwy ze wszystkich, jakie dotychczas widzieli amerykańczanie”. Już przedtem wspaniały program ilustrowany, zawierający podobizny najsłynniejszych bojowniczek „głosu” (a są między nimi prześliczne!) i porządek całej parady, został rozrzucony w setkach tysięcy egzemplarzy. Wszystko tu zostało zarządzane przedziwnie, z tem poczuciem wysokim ładu i metody, jakie cechuje rasę. Na czele pochodu postępo-

wała pani Rikarda Coke, Wielka Marszałkini, a za nią oficerowie (czy też oficerki) „Amerykańskiego Stowarzyszenia Narodowego Kobiet Sufrażystek”, z prezesową swą na czele, wielce szanowaną panią Anną Howard Shaw, która posiada najwyższe stopnie uniwersyteckie. Potem defilowały te narodowości, gdzie kobieta uzyskała już prawo głosu, za niemi te, które są już blizkie uzyskania, wreszcie te, które nic jeszcze nie uzyskały. Za tem — olbrzymia kawalkada, odtwarzająca historię sprawy kobiecej i obrazująca różne dziedziny, w których odznaczyła się kobieta, od sióstr miłosierdzia na wojnie aż do mamek, od doktorek aż do adwokatów, od pisarek i profesorek aż do muzyczek i aktorek. Aktorstwo reprezentowała panna Fola la Folette, czarująca urodą i wdziękiem.

A potem — jedna z najoryginalniejszych maskarad pochodowych. Niezli-

czone wozy i automobile, kostiumy wspaniałe, sztandary wielobarwne. A oto „brygada konna” pod przewodnictwem panny Genowefy Wimsatt, prześlicznego „cowboya” kobiecego. Co za obraz wspaniały! Kobiety amerykańskie, jak wiadomo, jeżdżą konno z równą odwagą i brawurą, jak mężczyźni. Banderie szeleściły w powietrzu, tworząc frazes wyroczny: „głosu kobietom!” Obecność pani Taft na trybunie honorowej nadawała tej manifestacji cechy oficjalne. Pochód ten wojenny obejmował 6000 sufrażystek — i budził więcej uciechy, niż poważnego przejęcia, wśród widzów i brzydszej połowy.

Swoją drogą, jest coś osobliwego w tym nowym ruchu kobiecym. Jeżeli pewna część sufrażystek amerykańskich manifestuje jedynie dla chęci okazania pięknych kostiumów i dla pozycji kobiecej, są bezsprzecznie i takie, które z całą sil-



Brygada sufrażystek w Waszyngtonie podczas manifestacji marcowych.

na wolą pracują dla zwycięstwa swych idei. Wiele z nich, jak np., pani Belmont, matka księżnej Marlborough, należy do najwyższej arystokracji. A dodać należy, że niema upartszej istoty od amerykańki, gdy chodzi o postawienie na swoim i o dążenia do niezależności. Dzieciwiec stanów na trzydzieści przyznało już prawo głosu kobietom: oto rezultat ich wytrwałości czy też ich uporu. I z tem się też liczyć należy.

Tak oto kobieta amerykańska walczy dziś o swe prawa. Czy, zyskując prawa, nie straci prerogatyw, jakie ma dziś wśród mężczyzn, i czy zgodzi się na ich utratę — oto pytania, które leżą u progu nowej formy życia!

Podczas gdy amerykańki pokojowemi, malowniczymi manifestacyami zdobywają, lub chcą zdobyć dla siebie równouprawnienie, w Anglii szermierki „praw dla kobiet” ogarnął istny szal niszczycielski. Wspaniałe ogrody i oranżerye, kosztowne dzieła sztuki w muzeach i galeryach, to ofiary ich emancypacyjnej walki, toczącej się pod wodzą „najenergiczniejszej” kobiecej działaczki, pani Pankhurst.



Pani Pankhurst.

Przywódczyni odsiada właśnie karę więzienia za swe bohaterkie czyny; pionierki feminizmu mszczą się za jej „krzywdę”, niszcząc po muzeach stare, cenne obrazy.

„Król Hamletów”.

W liczbie kilkudziesięciu teatrów londyńskich, zgrupowanych w jednej dzielnicy, starożytny i popularny „Drury Lane” święci obecnie tryumf olbrzymi, nie tylko kasowy, lecz i artystyczny. Odbijają się w nim bowiem gościnne występy słynnego Forbes-Robertsona, artysty z generacji, która już ustępuje ze sceny, lecz nie widzi godnych następców. Forbes-Robertson urodził się w r. 1853,



Forbes-Robertson, jako Hamlet.

debiutował, mając lat 20, w „Maryi Stuart”, zaś w latach 1880—1881 był partnerem Modrzejewskiej w Teatrze Dworskim (Court Theatre) w Londynie. Odtąd rozpoczyna się okres nieprzerwany tryumfów artysty na obu półkulach. W r. 1895 gra po raz pierwszy „Hamleta” i zdobywa tą rolą nie tylko Anglię, lecz i wybredne Niemcy. „Hamletem” też i „Cezarem” ze sztuki „Cezar i Kleopatra” Bernarda Shaw’a żegna obecnie publiczność.

Kto widział Robertsona w „Hamlecie”, nie potrafi chyba pogodzić się z inną interpretacją tej genialnej postaci, zwłaszcza z Hamletem francuzów, takiego np. Mounet-Sully lub południowców à la Salvini. Hamlet-Robertson, to ktoś niezmiernie prosty i swoisty, cichy, cierpiący człowiek, bohater, pozbawiony gwałtownych wybuchów i sugerowanej mu przez tradycję manii prześladowczej. Jako aktora, cechuje Robertsona niewypowiedziana wytworność gestów i modulacji głosu, panowanie nad całokształtem skomplikowanej jaźni królewicza duńskiego w każdej chwili, w każdym załamaniu jego przeżyć. Stąd gra dyskretna, intuicyjna, psychiczna nawskroś, operująca potencjami, którym nie daje się wyrwać nazewnątr. Jest to Hamlet współczesny, nerwowiec, ale nerwowiec-gentleman, trzymający swą grę wobec ludzi w surowych korbach woli. Trudno o większy czar zewnętrzny, jak ten, któ-

ry daje w „Hamlecie” ustępujący ze sceny, a za życia przezwany przez współczesnych „królem wszystkich Hamletów” — Forbes-Robertson.

Ofelię i Kleopatę gra miss Gertrude Elliott, od roku 1900 żona i stała partnerka Forbes-Robertsona, amerykanka z pochodzenia, jedna z najbardziej czarujących artystek angielskich. Znakomicie odtworza w „Hamlecie” słynną scenę obłąkania Ofelii, wydobywając przedziwne tragiczne nuty w śpiewkach, których uroku na żaden język nie da się przetłómaczyć.

Teatr „Drury Lane”, obliczony na kilka tysięcy osób, jeden z największych na świecie, z trudnością mieści niewidziane nawet w Londynie tłumy publiczności, która co wieczór śpieszy do jego podwoi, ażeby ujrzeć wielką parę artystów, zanim ta scenę opuści na zawsze.

Londyn.

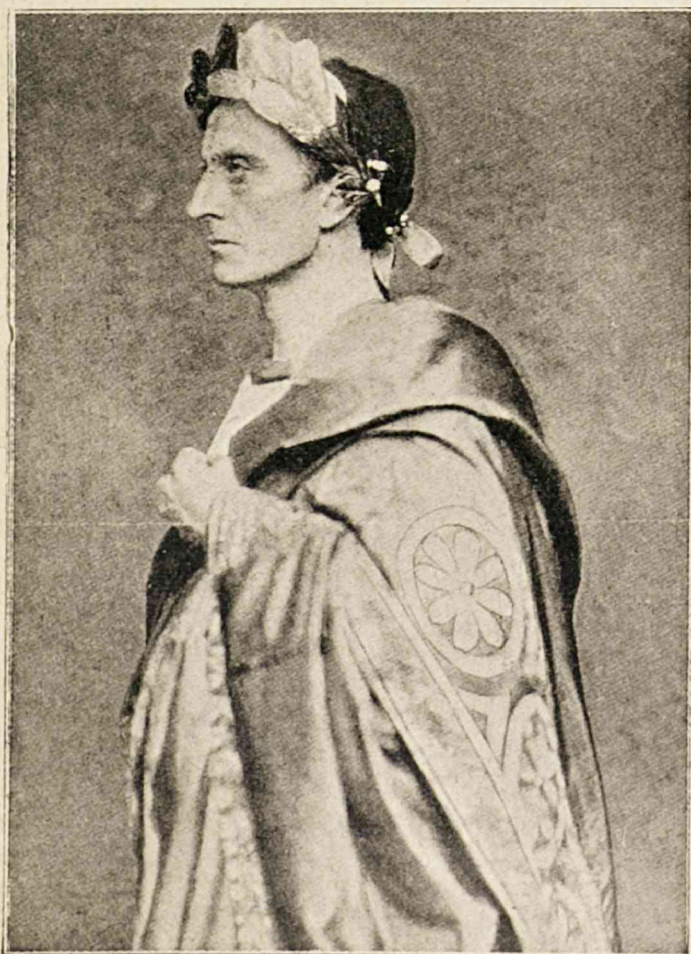
Doł.

Z teatrów warszawskich.

Jubileusz J. Kotarbińskiego.

Zasłużony krytyk i publicysta, kierownik teatralny, który w dziejach teatru polskiego będzie posiadał niewątpliwie trwałą kartę, artysta dramatyczny wreszcie, który niekłym talentem deklamacyjnym popularzował przez szereg lat najwznioślejsze utwory poezji polskiej. — Józef Kotarbiński obchodzi 45-letni jubileusz pracy literackiej, 35-letni — pobytu na scenie. Należy podkreślić, że w świecie zakulisowym Kotarbiński niepowszedniem był i jest zjawiskiem: wychowaniec b. Szkoły Głównej, człowiek z uniwersyteckim wykształceniem, przejęty zawsze duchem obywatelskim i wyższem poczuciem obowiązków wobec społeczeństwa... Jako publicysta i krytyk, Kotarbiński rozpoczął swą pracę w szeregach pozytywistów i hasłom ich pozostał wierny. Od długich lat wszystkie niemal poważniejsze czasopisma warszawskie zasila swem piórem (w tej liczbie i „Świat”), zaś większe studium książkowe o Wyspiańskim, p. t. „Pogrobowiec romantyzmu”, w naszym ubogim piśmiennictwie krytycznem zajmuje poczesne miejsce. Jemu też przypadł zaszczyt wprowadzenia arcydzieła Wyspiańskiego na scenę: „Wesele” po raz pierwszy ukazało się w teatrze krakowskim za czasów jego dyrekcji. Kotarbiński wogóle i jako krytyk, i jako kierownik teatralny, chętnie udzielał poparcia młodym autorom: nie jeden ze znanych dzisiaj dramaturgów polskich jemu pierwsze sukcesy zawdzięcza. Mierzac atoli wartość dzieła głównie jego pożytkiem społecznym, Kotarbiński nieraz był w rozterce z górującymi prądami w sztuce. Poddawał się im niechętnie, a własnym, trzeźwym przekonaniem dał wyraz w studium o „Niezdrowej miłości”, będącem protestem przeciw młodzieńczym wybujałościom i erotycznej swawoli.

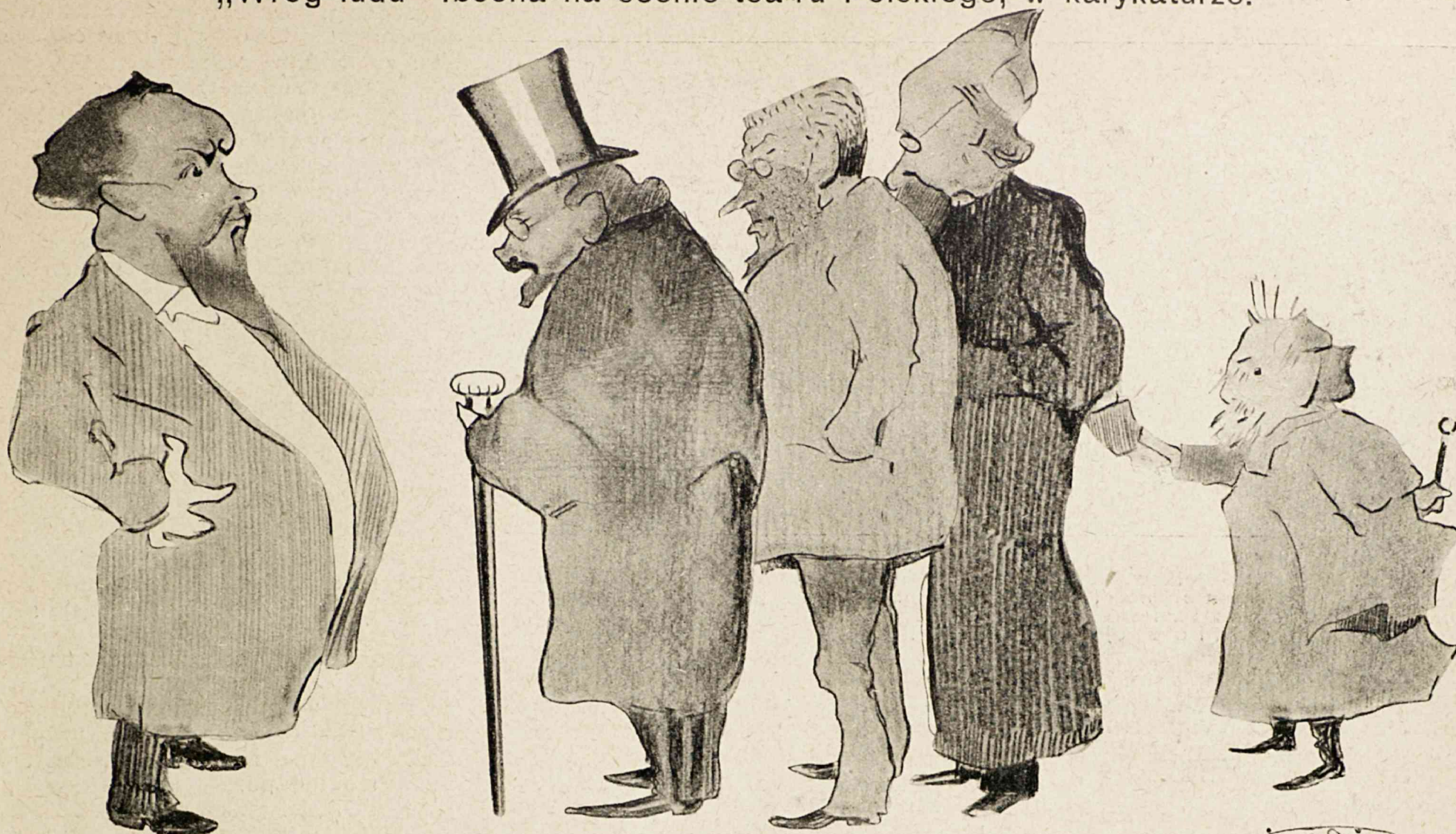
Ustąpiwszy w 1905 r. z dyrekcji teatru krakowskiego, Kotarbiński niebawem objął obowiązki doradcy



Forbes-Robertson, jako Cezar.



Gertruda Elliott, jako Kleopatra.



Pp. Zelwerowicz (*Stockman*), Sosnowski (*burmistrz*), Junosza (*redaktor*), Grabowski (*drukarz*), Zieliński (*garbarz*).

literackiego przy Warszawskich Teatrach Rządowych. W nieokreślonych bliżej i nieuregulowanych warunkach najlepsza wola nie zdziałać nie mogła. Jeśli ten okres w dziejach pierwszej sceny polskiej nie zawży, z pewnością najsurowszy krytyk nie będzie obwinał z tego powodu Kotarbińskiego. Ten tylko może być odpowiedzialnym za wyniki, kto ma właściwą władzę. Wśród bezładu, jaki od szeregu lat uczynił się normalnym stanem teatru Rozmaitości, stanowisko kierownika literackiego było niejasne i pozbawione należnych atrybutów.

Dobra wola, jaką okazywał zawsze, zostawi miłe wspomnienia u tych wszystkich, którzy w tym czasie z teatrem Rozmaitości mieli do czynienia. Zaś jubileuszowe przedstawienie, które odbędzie się w dniu 9 maja w Teatrze Wielkim, zgromadzi niechybnie bardzo liczne zastępy

publiczności, umiejącej ocenić rzetelne zasługi. Tem więcej, że na scenie ukaże się „Ojczyzna”, jedna z najefektowniejszych sztuk Wiktoryna Sardou, która dotąd ze względów cenzuralnych nie mogła być grana w Warszawie. Przedtem, w dniu 8 maja, po południu odbędzie się raut na cześć jubilata.

sk.

TEATR POLSKI. „Wróg ludu”, dramat w 5-ciu aktach G. Ibsena.

Publiczność nasza zna i pamięta „Wroga ludu” z przedstawień amatorskich „Miłośników sceny”, pierwszych, jacy zapoznali u nas szerzy ogół z Ibsenem, a następnie z występów Żelazowskiego, który przed kilku laty odniósł zasłużony tryumf w głównej roli dramatu. Nie potrzeba zatem przypominać, czym jest „Wróg ludu” w działalności dramatycznej „wielkiego samotnika z Północy”, że to był moment przełomu, w którym Ibsen, rozczerowany do opinii tłumu, oburzony głosem *większości*, która niedawno potępiła jego „Upiory”, rzuca jej w twarz rękawicę, mówiąc przez usta bohatera dramatu: jesteś głupia, niesprawiedliwa i podła!... Sztuka więc, na tym stafażu polemicznym zbudowana, posiada momenty, gdzie akcenty oburzenia biorą górę nad istotą dramatu, przyczem nie wszystkie motywy, jakich doktor Stockman we własnej obronie, a ku moralnej porażce swych przeciwników używa, wytrzymaćby mogły krytykę *der reinen Vernunft*.

Na tem polega również trudność głównej roli, będącej od początku do końca właściwie uosobioną tylko argumentacją przeciw opinii *większości*. W argumentacji tej powinna

być wielka siła, a jednak miara. Ten, kto, zwyciężony przez większość, zdobywa się jednak na okrzyk: „Jestem najsilniejszym, bo jestem sam!” — powinien mieć w tej chwili gest bohatera, a jednak w geście tym odczuwać się powinna gorzkość i ból serdeczny.

P. Zelwerowicz miał chwile doskonale — czasem jednak zdawało się, że jest jakby znużonym, jakby się wahał. W akcie 4-tym, kiedy staje oko w oko z tłumem, rzucając mu w twarz swoje obelgi — z początku swej filipiki, jakgdyby się zaczynał. Bardzo słusznie: dr. Stockman nie jest mówcą, nie posiada wprawy. Ale później siła przekonania ma brać górę nad brakiem techniki retora, więc argumentacja powinna nabierać coraz więcej rozmachu, wzrastać i potęgnić, jak lawina... Wtedy i wrażenie byłoby silniejszym. Efekt ten nie został dostatecznie wyzyskany. Jednakże całość roli wypadła zupełnie dobrze. Zasługa w tem również doskonałego zespołu, na który składali się pp.: Junosza, Sosnowski, Grabowski i Zieliński. Również obiedwie role żeńskie, choć właściwie drugoplanowe, były jednak w dyskretnej wstrzeźliwości wybornie do ogólnego tonu dostrojone przez p. Kozłowską (żona) i Dulębiankę (córka).

W tem doskonałym i umiejętnym przeprowadzeniu ogólnego tonu, w owej właśnie dyskrety gry, spoczywa trafność pojęcia i ujęcia Ibsena na scenie. Zalety te, skojarzone z doskonałą, aż do najdrobniejszych szczegółów obmyślaną wystawą, złożyły się na całość, godną poważnej sceny.

A. B.



Józef Kotarbiński.



„Trybun ludu”, sztuka J. Bełcikowskiego, której główną postacią jest ks. Piotr Skarga, odegrany został siłami amatorskimi, pod dyktando p. Kotowskiego, w teatrze na ulicy Kaliksta. Tysiączny tłum z zaciekawieniem śledził dzieje, rozsnute w szeregu obrazów barwnych i dostrojonych do widowiska popularnego.

Morderstwo w parku teresińskim.

Do ciemnej i tajemniczej sprawy morderstwa ks. Lubeckiego żaden promień światła jeszcze nie przeniknął. Przeciwnie, sprawa ta skomplikowała się wtargnięciem do opieczetowanego pałacu teresińskiego tajemniczego, nocnego złodzieja, uzbrojonego we wszystkie zawodowe narzędzia włamywacza, a poszukującego przede wszystkim — papierów w biurku zamordowanego księcia. I ten gość nocny, plądrujący w nieszczęsnym pałacu, pod boki trzech strażników i dwóch nocnych stróżów, jest nie do odszukania.

Słynny pies policyjny warszawski, „Mucha”, obdarzony fenomenalnym węchem, sprowadzany raz po raz na miejsce przestępstw, biega ruchliwie na wszystkie strony, zdradzając wkońcu zupełną swą bezużyteczność.

Tymczasem aresztowano przyjaciela zamordowanego, p. Bispinga, ordynata massalańskiego. Rozwydrzona a bezkrytyczna opinia warszawska od samego początku wołała:

— On!... On!... któżby inny!...

Bez żadnych danych.

Ci, którzy znali p. Bispinga, energicznie temu przeczą. W pierwszej linii arystokratyczni członkowie warszawskiego Klubu Myśliwskiego.

Jeden z najwybitniejszych naszych arystokratów mówił nam:

— Któż może zaręczyć, że najlepszy człowiek, uniesiony gniewem, zaślepiony pasją, nie posunie się nigdy do tak desperackiego aktu, jak zabójstwo! To też, choć jestem o niewinności Bispinga przekonany, nie dałbym głowy za to, iż nie był on zdolny do takiego czynu, jak palnięcie komuś w łeb z brauninga. Ale tego jestem pewny, że, gdyby takie uniesienie przyszło, takie nieszczęście spadło na tego człowieka, dowiedzielibyśmy się o tem przede wszystkim — od niego samego. Bezpośrednio po takim zabójstwie poszedłby on do naczelnika powiatu, do kancelaryi oberpolicmajstra, aby rzec: „Zabiłem, proszę mnie aresztować!”

Inny człowiek z najbliższego grona ordynata massalańskiego mówił nam:

— Strzelić!... zabić!... To było w dziedzinie możliwości nawet dla tak gor-

liwego katolika, jakim był Bisping! Ale rzucić się na obalonego kulą i broczącego krwią przeciwnika, choćby najbardziej nienawistnego, i tłuc go po głowie



Fot. Fuksa.

Ordynat Jan bar. Bisping.

kantem brauninga ze zwierzęciem okrucieństwem!! Nie... Nie... W to uwierzę dopiero wtedy, gdy mi to w oczy, sam na sam, Bisping wyzna.

Ordynat massalański był, istotnie, wierzącym i nabożnym człowiekiem. Po śmierci pierwszej żony nosił się z zamiarem wstąpienia do klasztoru i gotów był ustąpić ordynację bratu. W tych zamiarach pojechał do Rzymu, gdzie spotkał się z młodą wdową po księciu Radziwile, również gotującą się do życia klasztornego. Te same ciosy, te same smutki, te same uczucia i te same dążenia doprowadziły dwoje tych ludzi — do nowej próby szczęścia...

Oto rys charakterystyczny: pewnego razu p. Bisping uległ wypadkowi automobilowemu; w tym wypadku obłąany został benzyną, która się na nim zapaliła. Skończyło się to na poparzeniu.

Pytano potem go:

— Jakże miał wtedy wrażenia? O czym myślał?

— Począłem robić rachunek sumienia — odrzekł.

Do kroków stanowczych ten człowiek był jednak zdolny: Miał przed paru laty ulubioną sukę rasową. Pewnego razu zawołał ją. Suka nie przybiegła doń. Krzyknął na nią raz drugi i trzeci. Suka się nie poruszyła. Wtedy podszedł do niej i palnął jej w łeb.

Ordynat massalański ani w części nie był tak bogatym, jak ks. Lubecki. Dobra i domy tego ostatniego ocenione na osiem milionów rubli. P. Bisping nie miał, podobno, więcej dochodu rocznego nad 40 do 50 tysięcy rubli. Fortuną swoją kierował z pewną rzutkością, ale bez zbyt ścisłego ładu. Z ks. Lubeckim związany był wspólnymi przedsięwzięciami. Najwięcej mówią o wspólnej dostawie cementu do budujących się fortów. Ks. Lubecki cofnął się w ostatnich czasach z tej spółki, zostawiając wspólnika w kłopotach i, podobno, dość ciężkim położeniu kredytowym.

To wszystko „mówią” ci, którzy nie uważają za konieczne, ani nawet za właściwe przesądzać spraw przez sam wątpliwy dar jasnowidzenia w ciemnościach... D.

„Warszawska kooperatywa drzewna”.

Fot. „Świt”.



Dnia 4-go maja r. b. odbył się akt poświęcenia lokalu i składów nowoorganizowanej spółki pod nazwą: „Warszawska Kooperatywa Drzewna”. Aktu poświęcenia lokalu dokonał ksiądz Puchalski, proboszcz parafii ś-go Stanisława na Woli wobec licznie zebranych udziałowców i osób zaproszonych. Za-

rząd kooperatywy stanowią pp.: Baum August, prezes, Jaszczołt Adam, skarbnik, i Barszczewski Jan, oraz, jako zastępcy pp.: Skrzędziwski Feliks, sekretarz, i Daab Maksymilian. Komisję rewizyjną tworzą pp.: Horn Maksymilian, Martens Maksymilian i Kreczmar Henryk.



WŁADYSŁAW GRABSKI, historyk i rol. poseł do 3-ch Dumi, prezes sekcji społecznej Tow. Pracy Społ., miał odczyt o wprowadzeniu powszechnego nauczania u nas na zasadzie nowych praw.

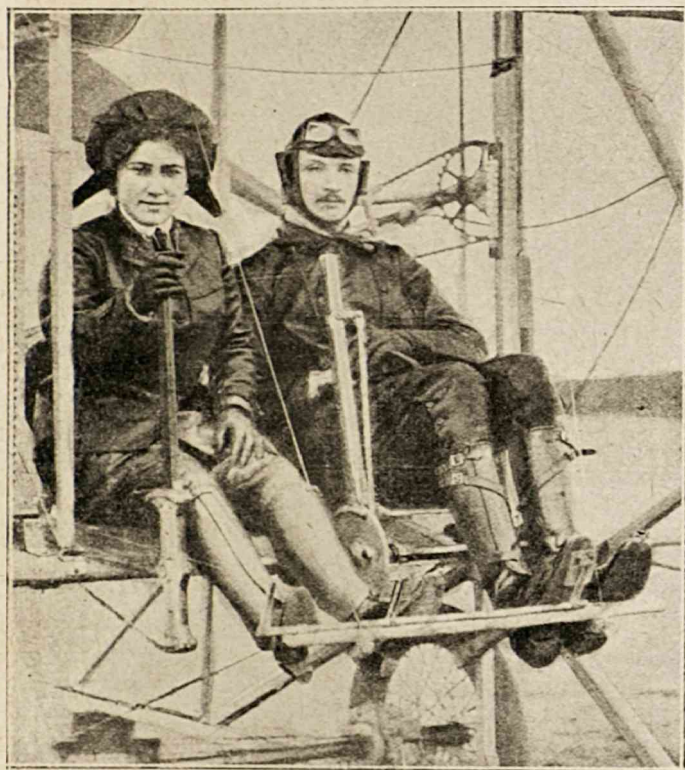


LUDWIK SOLSKI, znakomity artysta dramatyczny, dyrektor i kierownik teatru krakowskiego, od jesieni objął ma ster artystyczny dramatu w teatrach rządowych warszawskich.



Szef sztabu gener. austr., v. **HOETZENDORF**, należy do najbardziej zajętych ludzi w tej chwili. Organizuje wyprawę wojenną na Skodar przez górę Łowczan. Zdobyć nieprzystępną tę górę obliczono na 5 tygodni.

Katastrofa lotnicza.



Głośna lotniczka, księżna Szachowska i lotnik Abramowicz. Przed niedawnym czasem oboje lotnicy spadli z dość znacznej wysokości na polu lotniczym Johannisthal pod Berlinem, przy czym Abramowicz, odniosłszy ciężkie porażenia, zmarł niebawem, księżna wyszła z wypadku, poniosłszy mniejsze tylko obrażenia.

salnej z Essadem na tronie. Nakazuje mu odesłać wojska do Turcji.

Ambaras dyplomacji europejskiej dosięgnął szczytu. Zwleka ona swoim zwyczajem.

Austria ogłosiła stan wojenny w Bośni i Hercegowinie. Sztab opracował walkę z czarnogórcami.

Rosja doradza Czarnogórczemu posłuszeństwo dla londyńskiej konferencji ambasadorskiej. Wrazie posłuszeństwa, podtrzyma króla Mikołaja w dążeniach do odszkodowania.

Czarnogórze ustępuje. Król Mikołaj oświadczył, że gotów jest, pod pewnymi warunkami oddać Skudar. Czy warunki przyjmie Austria?

Z NAD NEWY.

Sniesarew ogłasza, że Suworinowie brali częste i wysokie opłaty za różne artykuły w „Nowoj Wremia”.

O *dymisji* niedalekiej ministra oświaty, Kasso, mówią głośno.

Nagrodzenie Wittego wysokim orderem zwróciło nań powszechną uwagę. Mówią, że ma być ministrem spraw zagranicznych.

SPRAWY SPOŁECZNE.

„*Włókno*”, pierwsza warszawska polska hurtownia towarów włóknistych, powstała z kapitałem 600.000 rb.

Pierwsze kasy chorych, za przykładem firmy Orgelbrandów, powstały w Warszawie, korzystając z nowego prawa.

Wystawę Mody postanowiono urządzić w Warszawie jeszcze tej jesieni.

Zjazd kobiet polskich w sprawach wychowawczych zacznie się w Krakowie 10-go b. m.

NASZE SPRAWY.

Sesja sejmiku galicyjskiego została zamknięta.

O *nauczaniu powszechnem* wedle nowego prawa miał odczyt p. Władysław Grabski w Warszawie. Najdalej ta sprawa posunięta jest w gubernii płockiej.

Do rady miejskiej w Chicago polacy przeprowadzili po raz pierwszy swego kandydata, p. Stanisława Kunza. Dwu innym polskim kandydatom brakło ledwie po kilkanaście głosów.

Wielki skandal: wykryto szpiegów w samym zarządzie Komisji stronnictw niepodległościowych. Ci mieli listę osób z Królestwa, wciągniętych do tej akcji.

LITERATURA I SZTUKA.

Na dorocznym uroczystym posiedzeniu Akademii Krakowskiej prof. Balzer odczytał pracę o „Unii Horodelskiej”.

Nagrodzonymi zostali w tym roku przez Akademię Krakowską: Kleiner, Wiess, Biegański, Olszewski, Rostafiński, Kolankowski, Zaremba i Sierpiński.

50-io lecie pracy literackiej Stanisława Tarnowskiego przypada w tym roku.

Obchód jubileuszu 45-cio letniej pracy naukowej prof. Tretiaka odbył się w auli Uniwersytetu Jagiellońskiego.

12-te wydanie „Gasnącego Słońca”, znanej powieści Jeske-Choińskiego, wyszło po niemiecku.

Katedrę uniwersytecką do nauki o dobroczynności założono w Chicago. Nowość zupełna.

Komitet międzynarodowy artystyczno-literacki w Paryżu powołał do swego grona malarza polskiego, Józefa Męcinę Krzesza.

Birnbaum dyrygował w Paryżu orkiestrą, złożoną z 600 osób. Grano Beethovena. Powodzenie miał owacyjne.

Lekarze polscy, zaproszeni na zjazd w Gandawie, pragną utworzenia sekcji polskiej osobnej, jak to było na zjeździe amsterdamskim.

WEŁNY KOSTYUMOWE
CREPPONY
JEDWABIE, AKSAMITY,
OSTATNIE NOWOŚCI WIOSENNE

BIELIZNA
damska, stołowa i pościelowa
CHUSTKI do nosa, RĘCZNIKI,

Wyprawy od 100 do 5000 rb.

TARNOWSKI &
TOMASZEWSKI

MARSZAŁKOWSKA № 133 róg Ś-to Krzyskiej.

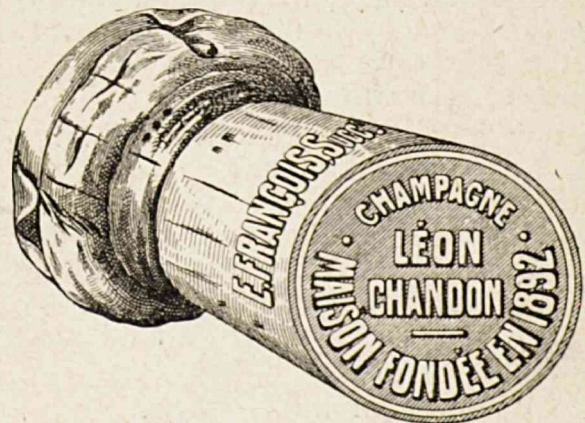


Najważniejsze wypadki
minionego tygodnia.

SPRAWY POLITYCZNE.

Najważniejszy fakt tygodnia: Essad ogłosił się królem albańskim po porozumieniu z królem Mikołajem, któremu wydał Skodar dla dokonania tej swojej kombinacji.

Turcja niezadowolona z Essada. Nie chce jego kombinacji: Albanii wa-



Przedstawiciel F. Jankowski.

Czytajcie „MIESIĄC ILUSTROWANY”!
Treść aktualna i zajmująca. Liczne ilustracje.
Zadać w księgarniach. Redakcja Wspólna № 45.
Zeszyt kop. 60.

EGZYSTUJĄCA od 1860 r.

FABRYKA KAPELUSZY
SŁOMKOWYCH I FILCOWYCH

M. RECZYŃSKI

Skład główny Przejazd № 11. Filja Marszałkowska № 152.

Poleca ostatnie nowości w damskich, męskich i dziecinnych fasonach.



L. German, wice-prezes Koła.

W. Kozłowski, szef podol.

Stapiński.

Witold Korytowski.

Adolf Gros, poseł krakowski.

Humor i Satyra.

Z ubiegłego miesiąca.

Prima Aprilis, kwietniowy dzień,
Jak co rok, stanął u startu;
Człek pragnął dowieść wśród różnych łań,
Że kłamie tylko dla żartu.
Niejeden figlarz, z tej mody rad,
Urządzał bliżnim kawały —
Poco dzień kłamstwa, gdy cały świat
Łże przez okrągły rok cały!

Kłamie polityk i stanu mąż,
Kłamie poeta natchniony;
Kłamie szewc, bankier kłamie też wciąż,
Kłamią mężowie i żony.
Każdy się z kłamstwem codziennem zróść,
Świat tonie w kłamstwa nawale,
Gdyby nie ono, ludzkości wóz
Z miejsca nie ruszyłby wcale.

A tak się rusza przez światła łąd,
Choć wyboistym mknie torem,
Kłamstwo jest przeto — widzimy stąd —
Dość ważnym życia motorem.
Więc nie wnikajmy zbyt w rzeczy treść,
Precz narzekania i płacze!
Nie mają bowiem często co jeść
Skier prawdy poszukiwacze. —

W bałkańskim kotle ogień wciąż wre,
Bigos światowy się warzy,
I nie panowie nim karmią się,
Lecz czterech sprytnych kucharzy.
Austria bardzo pragnie tam wleźć,
Bo pełna nęci ją misa,
Ale jej ciągle — pał że to sześć! —
Łyzka w powietrzu zawisa.

Śmieje się w kułak Nikita król,
Po przelewaniu krwi szczodrem,
Austrii możnej wstyd, srom i ból
Sprawił kawałem ze Skodrem.
Austria klnie się, że pójdzie w bój,
Bo cierpieć dłużej nie w stanie,
Ale, pomimo not groźnych zwój,
Znowu pewnie finfę dostanie.

Myśmy dostali z nad newskich fal
Też finfę teraz nielada:
Samorząd odszedł hen, w mglistą dal
I w chmurach gdzieś tam przepada.
Miał to być dla nas dziś „złoty róg“
Po wydzielonej Chełmszczyźnie,
Lecz trzeba stwierdzić, że i nasz wnuk
Smaku z onego nie liźnie.

Zato pansłowian nad Nową ród,
Pijąc od czasu do czasu,
Że Adryanopol zdobyty gród,
Narobił wiele hałasu.

„Hurra!“ — grzmiał ciągle do straty tchu
Bobryński, ulów tych pszczelnik,
Aż musiał gębę zamykać mu
Nadnewski gradonaczelnik.

Bułgaria, którą niewiele wprzód
Znano z czytania i z książki,
Tak sławna, że dziś szczytem są mód
Bułgarskie barwy na wstążki.
Gdy dalej będzie ten rozgłos szedł,
To jest dość pewna speranda,
Że wdzięku szczytem stanie się wnet
Sążnisty nos Ferdynanda.

Świeżych sensacyi u nas wciąż łów,
Nie brak drażliwych tematów:
Hrabia Ronikier powrócił znów
Do pawiakowych penatów.
Ledwieśmy ową stawili wieść,
Nie upłynęło tygodnia,
Nową sensacyę możemy jeść:
Jest Teresińska nią zbrodnia.
Morderstwo księcia zrobiło szum,
Wsie poruszyło i miasta,
Gazety chciwie chwyta dziś tłum
I czytelnictwo stąd wzrasta.
Gdy los nam będzie wciąż taki zer
Dodawał do życia wetów,
To wkrótce pośród najniższych sfer
Nie będzie analfabetów.

Z życia prowincyi.

Bezgraniczna nędza, jaką spowodowało przymusowe bezrobocie, dała pochop ludzom dobrej woli do utworzenia

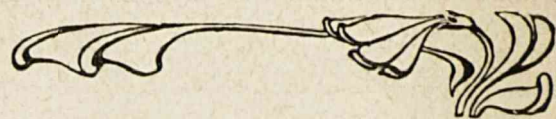


Zofia Pieschowa.



Dr. Stan. Narewski.

w Towarzystwie Rawskim komitetu obywatelskiego „dla głodnych“, który by niósł pierwszą pomoc doraźną potrzebującym. Na czele komitetu stanął, nie szczędząc trudów i czasu, dr. Stanisław Narewski. Przedtem jeszcze, znana Tomaszowska opiekunka wdów i sierot, wzór prawdziwej chrześcianki, p. Zofia Pieschowa, wydziela od siebie każdodziennie aż do utworzenia komitetu po 120 obiadów dla głodnych.



P. Roman Rogala-Zawadzki,

syn ś. p. Bronisława, znanego i zasłużonego publicysty, otrzymał na wszech-nicy lwowskiej, po zdaniu egzaminu, stopień doktora wszech-nauk lekarskich. Dodac też należy, że p. Zawadzki jest poza-tem skończonym i pełnym talentu wirtuozem, uczniem Friedmana.



R. Rogala-Zawadzki.

Sargia **KALODONT**

Niezbędny **KREM i ELIKSIR do ZĘBÓW**
Utrzymuje zęby białe, czyste i zdrowe.

żądać wszędzie

CEREZYT

Usuwa wilgoć w piwnicach i mieszkaniach.
Gwarantujemy niewątpliwe działanie.

NAJLEPSZE REFERENCJE Patentowany w Rosji PROSPEKTY BEZPŁATNIE
FABRYKA CEREZYTU, WARSZAWA, MYŁNA 7.

MŁODZIENIEC

bez środków pragnąłby gorąco odbyć trzy-letnie studia przemysłowe — prosi o podanie ręki pomocnej. Dla okazania wdzięczności przekaże na cel publiczny, przez Obywatela-Wspomożyciela wymieniony, swą polisę ubezpieczeniową, jedyną rzecz, jaką posiada.
Adres: Okazicielowi legitymacji 17621,
„Świat“, Kraków, Bonerowska № 12.

**1 SZY WARSZAWSKI ZAKŁAD
TECHNICZNO — DENTYSTYCZNY**

Marszałkowska 51. Tel. 283-62.

Zęby sz. uczne bez podniebienia, w kauczku, złocie od rubla. Leczenie, plombowanie. Korony złote.